



 **Husqvarna**[®]

WSC 40

SK	Návod na obsluhu	2-23
SL	Navodila za uporabo	24-44

Obsah

Úvod.....	2	Riešenie problémov.....	19
Bezpečnosť.....	4	Preprava, skladovanie a likvidácia.....	20
Montáž.....	8	Technické údaje.....	20
Prevádzka.....	10	Vyhlasenie o zhode.....	23
Údržba.....	13		

Úvod

Zodpovednosť majiteľa

Zodpovednosťou vlastníka/zamestnávateľa je zabezpečiť, aby bol obsluhujúci pracovník dostatočne oboznámený s bezpečným používaním výrobku. Dohliadajúci a obsluhujúci pracovníci si musia prečítať prevádzkovú príručku a pochopiť ju. Musia byť oboznámení s:

- Bezpečnostnými pokynmi týkajúcimi sa výrobku.
- Rozsahom použitia a obmedzeniami týkajúcimi sa výrobku.
- spôsobom, akým sa výrobok používa a jeho údržbou.

Použitie tohto zariadenia môže byť obmedzené vnútroštátnymi/miestnymi predpismi. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa s predpismi, ktoré sa naň vzťahujú v mieste, kde budete pracovať.

Výhrady výrobcu

Následne po zverejnení tejto príručky môže spoločnosť Husqvarna vydať doplňujúce informácie o bezpečnom

používaní tohto výrobku. Je povinnosťou majiteľa, aby poznal najbezpečnejšie postupy práce.

Spoločnosť Husqvarna AB neustále ďalej vyvíja svoje výrobky, a preto si vyhradzuje právo modifikovať dizajn a vzhľad výrobkov bez toho, aby o tom dopredu informovala.

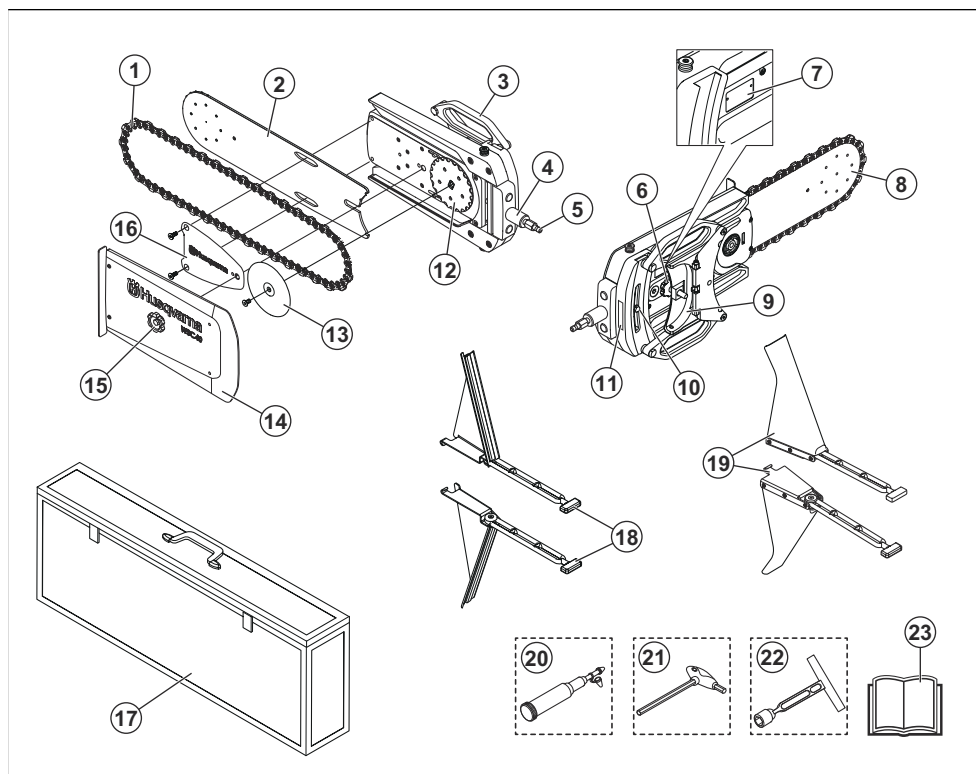
Informácie a podporu pre zákazníkov nájdete na našej webovej stránke: www.husqvarna.com

Popis výrobku

Tento výrobok je reťazová píla, ktorá sa používa spolu so stenovými pilami Husqvarna WS 440 a WS 482.

Plánované použitie

Tento výrobok je alternatíva k reznému kotúču na stenových pilách Husqvarna WS 440 alebo WS 482 a umožňuje rezať reťazou. Výrobok sa používa na rezanie rohových rezov alebo menších otvorov bez prerezania v betóne, železobetóne, tehle a rôznych kamenných materiáloch. Výrobok nepoužívajte na iné účely.



1. Diamantová reťaz
2. Vodiaca lišta
3. Paralelná rukoväť
4. Gombík na nastavenie napnutia reťaze
5. Prívod vody s pripojením hadice
6. Upevňovacia skrutka svorky
7. Typový štítok
8. Koliesko na špiči
9. Svorka na rukoväť na stenovú pílu
10. Skrutka na nastavenie uhla
11. Štítok s upozornením
12. Hnacie koliesko
13. Podložka svorky
14. Kryt prevodovky
15. Upevňovacia skrutka
16. Upínacia doska
17. Úložný box
18. Kryty na tesné rezanie
19. Kryty proti striekajúcej vode
20. Mazací lis

21. 5 mm imbusový kľúč
22. 13 mm kľúč
23. Návod na obsluhu



UPOZORNENIE: Tento výrobok môže byť nebezpečný a spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Postupujte opatrne a používajte výrobok správnym spôsobom.



Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že porozumiete uvedeným pokynom.



Používajte schválenú ochrannú prilbu, chrániče sluchu a chrániče očí a ochranu dýchacích ciest.



Ruky a nohy držte v bezpečnej vzdialenosti od kotúča.



Dávajte si pozor na odhodené predmety.



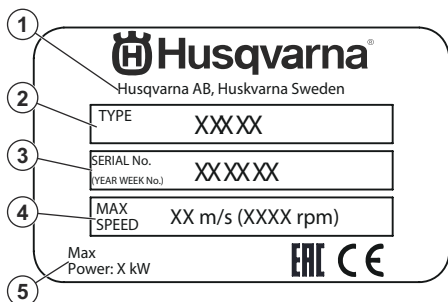
Udržujte bezpečný odstup od výrobku.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami ES.

Poznámka: Ostatné symboly/štítky na výrobku obsahujú údaje v súlade so zvláštnymi požiadavkami certifikácie pre určité trhy.

Typový štítok



1. Adresa výrobcu
2. Typ
3. Výrobné číslo (rok, týždeň, číslo)
4. Maximálne otáčky
5. Maximálny výkon

Poškodenie výrobku

Nie sme zodpovední za škody na našom výrobku v prípade:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opráv výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie obzvlášť dôležitých častí návodu.



VÝSTRAHA: Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



VAROVANIE: Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

Poznámka: Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy. Nedodržanie týchto upozornení a pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar alebo ťažké zranenia.

- Pred použitím výrobku si prečítajte návod na obsluhu napájacieho zdroja.

- Nikdy nikomu nedovoľte, aby používal výrobok bez toho, že by ste sa najprv ubezpečili, že si prečítal a správne pochopil obsah návodu na obsluhu.
- Výrobok je určený iba na používanie spolu so stenovou pilou Husqvarna WS 440 alebo Husqvarna WS 482. Výrobok nepoužívajte na iné účely.
- Výrobok môže spôsobiť zranenie. Starostlivo si prečítajte bezpečnostné pokyny. Oboznámte sa so spôsobom používania výrobku.
- Táto časť popisuje základné bezpečnostné pravidlá pre používanie výrobku. Tieto informácie nikdy nenahrádzajú odborné zručnosti a skúsenosti. Ak sa dostanete do situácie, v ktorej si sami nebudete vedieť rady, prestaňte činnosť vykonávať a obráťte sa na odborníka. Spojte sa s predajcom, servisným zástupcom alebo skúseným používateľom. Nepokúšajte sa vykonávať činnosti, v ktorých nemáte istotu!
- Ak sa výrobok používa nesprávne alebo neopatrne, môže byť nebezpečný a môže zapríčiniť vážne, až smrteľné zranenia obsluhu alebo iným osobám.
- Majte na pamäti, že obsluha je zodpovedná za nehody alebo nebezpečenstvo hroziace iným osobám alebo ich majetku.
- Obsluha musí byť vyškolená na používanie tohto výrobku. Majiteľ je zodpovedný za zabezpečenie vyškolenia operátorov.
- Výrobok sa musí udržiavať čistý. Značky a nálepky musia byť dobre čitateľné.
- Uchovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie.
- Pretrhnutie reťaze môže spôsobiť vážne poranenie, ak diamantová reťaz odletí smerom k obsluhu. Chybné rezné zariadenie alebo zlá kombinácia lišty a diamantovej reťaze zvyšujú riziko spätného nárazu! Používajte iba kombinácie lišty a diamantovej reťaze, ktoré odporúčame.
- Pri práci s diamantovou reťazou vždy používajte rukavice.
- Nikdy nemeňte pôvodnú konštrukciu výrobku a nepoužívajte ho, ak sa zdá, že ju zmenil niekto iný.

Bezpečnostné pokyny pre montáž

- Pri montáži výrobku na stenovú pílu používajte ochranné rukavice. Aj nepohybujúca sa diamantová reťaz môže spôsobiť zranenia.
- Aby sa predišlo nepredvídateľným udalostiam, výrobok by mala na stenovú pílu montovať alebo ho z nej demontovať iba 1 osoba.
- Pri montáži výrobku na stenovú pílu alebo pri jeho demontáži z nej postupujte opatrne. Výrobok je ťažký a ak spadne, hrozí riziko zranenia spôsobené pritlačením.
- Pri montáži výrobku na stenovú pílu alebo pri jeho demontáži z nej udržiavajte podlahu čistú. Uistite sa, že v ceste nie sú žiadne predmety.
- Pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že výrobok je správne namontovaný na stenovej píle.

Uvoľnenie výrobku počas prevádzky môže viesť k vážnemu alebo dokonca smrteľnému zraneniu.

- Pred montážou alebo demontážou výrobku odpojte stenovú pílu od zdroja napájania.

Bezpečnosť na pracovisku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- V pracovnom priestore udržiavajte čistotu a majte ho dobre osvetlený.
- Pri používaní výrobku zabráňte deťom a okolostojacim, aby sa zdržiavali vo vašej blízkosti. Rušivé podnety môžu spôsobiť stratu kontroly.
- Zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nachádzali len schválené osoby.
- Bezpečnostná vzdialenosť pre rozbrusovaciu pílu je 15 m/50 stôp. Dbajte na to, aby v pracovnej oblasti neboli zvieratá a prízerajúce osoby.
- Obsluha musí počas prevádzky dodržiavať bezpečnostnú vzdialenosť 4 m/13 stôp od pohybujúcich sa častí.
- Pri práci s pilou stojte uhlopriečne za ňou. Táto poloha pomáha predchádzať zraneniam obsluhy lietajúcimi predmetmi.
- Pred rezaním skontrolujte zadnú stranu steny. Dávajte pozor, aby vodiaca lišta a diamantová reťaz nezasiahli osoby ani nepoškodili materiály.
- Výrobok nepoužívajte v hmle, daždi, silnom vetre, studenom počasí, pri vysokom riziku blesku alebo za iných nepriaznivých poveternostných podmienok. Používanie výrobku v nepriaznivom počasí môže viesť k zníženiu vašej pozornosti. Nepriaznivé poveternostné podmienky môžu mať za následok vznik nebezpečných pracovných podmienok, akými sú napr. klzké povrchy.
- Vždy pracujte v bezpečnej a stabilnej pracovnej polohe. Stabilná poloha pomáha predchádzať nehodám.
- Označte všetky plynové potrubia. Rezanie v blízkosti plynových potrubí je nebezpečné. Nevytvárajte iskry. Iskry môžu spôsobiť výbuchy. Zostaňte sústredení. Nepracujte nedbaľo. Nedbanlivosť môže spôsobiť ťažké alebo smrteľné zranenia.
- Predtým, ako začnete s výrobkom pracovať, zistite, či sa v pracovnej oblasti nevyskytujú skryté riziká, ako sú elektrické káble, vodovodné a plynové potrubia a horľavé látky. Ak výrobok narazí na skrytý predmet, okamžite zastavte výrobok a skontrolujte výrobok aj predmet. Pred opätovným použitím výrobku sa uistite, že je možné bezpečne pokračovať v práci.

Elektrická bezpečnosť



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Prečítajte si časť o elektrickej bezpečnosti v návode na obsluhu napájacieho zdroja a stenovej píly.
- Neomývajte zariadenie vysokým tlakom vody, pretože voda by sa mohla dostať do elektrického systému alebo do motora a zariadenie by sa mohlo poškodiť alebo by mohlo dôjsť ku skratu.
- Nikdy nepoužívajte poškodené káble. Môžu spôsobiť vážne, dokonca aj smrteľné zranenia.

Bezpečnostné upozornenia pre prevádzku

- Nerežte bez správnych ochranných krytov.
- Dávajte pozor, aby sa pri spustení výrobku diamantová reťaz nedotýkala žiadneho povrchu.
- Vždy používajte vodný chladiaci systém. Vodný chladiaci systém udržiava diamantovú reťaz a vodiacu lištu v chlade, čím sa predlžuje ich životnosť a zabraňuje sa usadzovaniu prachu.
- Skontrolujte, či sú spojky, spojenia a lanká čisté a nie sú poškodené.
- Pred začatím pílenia si označte všetky rezy, ktoré chcete vykonať. Naplánujte si prácu tak, aby ste mohli výrobok obsluhovať bez ohrozenia osôb alebo výrobku.
- Pred rezaním skontrolujte, či sa betónové bloky nemôžu pohybovať. Hmotnosť rezaného materiálu môže spôsobiť poškodenie výrobku a zranenie osôb.
- Pri práci s výrobkami obsahujúcimi pohyblivé časti vždy existuje riziko úrazov pomliaždením. Používajte ochranné rukavice, aby ste sa vyhli úrazom.

Osobná bezpečnosť

- Buďte pozorní, sledujte, čo robíte, a pri používaní výrobku postupujte uvažlivo. Výrobok nepoužívajte, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri používaní výrobku môže zapríčiniť vážny úraz.
- Nevzdávajte sa od výrobku, keď je zapnutý motor.
- Uistite sa, že máte vždy dobrý prístup k tlačidlu núdzového zastavenia na diaľkovom ovládaní alebo na napájacím zdroji. Pozrite si návod na obsluhu k napájaciemu zdroju.
- Pri používaní výrobku musí byť vždy niekto nablízku, aby vám v prípade nehody mohol pomôcť.
- Používajte osobné ochranné pomôcky. Osoby, ktoré sa nachádzajú v blízkosti výrobku, musia nosiť potrebné ochranné pomôcky vrátane ochrany sluchu.
- Pri zdvíhaní výrobku postupujte opatrne. Výrobok a jeho časti sú ťažké a existuje riziko poranenia privretím alebo iných poranení.

- Ľudia a zvieratá vás môžu rozptyľovať a spôsobiť stratu kontroly nad strojom. Vždy zostaňte koncentrovaní a sústreďte sa na úlohu.
- Vhodne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržujte svoje vlasy a oblečenie mimo dosahu pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.
- Pred zapnutím výrobku vyberte nastavovací kľúč alebo kľúč na matice. Kľúč nasadený na rotačnú časť výrobku môže spôsobiť poranenie osôb.
- Nebezpečenstvo poranenia pomliaždením. Ak je výrobok nesprávne zostavený, môže spadnúť a spôsobiť zranenie obsluhy.

Osobné ochranné prostriedky



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Počas prevádzky musíte vždy používať schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné vybavenie nevylučuje riziko nehôd, ale môže znížiť účinky zranenia v prípade nehody. Ohľadom výberu správneho vybavenia sa poraďte so servisným predajcom.
- Používajte schválenú ochrannú prilbu.
- Používajte schválené chrániče sluchu. Dlhodobé vystavenie sa hluku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Ak používate chrániče sluchu, dávajte pozor na varovné signály alebo výkriky. Vždy si chrániče sluchu skladajte ihneď po zastavení motora.
- Používajte schválené chrániče očí, aby ste znížili riziko poranenia spôsobeného odrazenými predmetmi. Ak používate ochranný štít, musíte tiež nosiť schválené ochranné okuliare. Schválené ochranné okuliare musia zodpovedať norme ANSI Z87.1 platnej v USA alebo norme EN 166 platnej v krajinách EÚ. Ochranné štíty musia vyhovovať norme EN 1731.
- Používajte odolné rukavice.
- Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Pri používaní produktov ako napr. frézy, brúsky, vrtáčky, ktoré brúsia alebo tvarujú materiál, môže vznikať prach a pary, ktoré môžu obsahovať nebezpečné chemikálie. Skontrolujte typ materiálu, ktorý chcete spracovať, a použite vhodnú dýchaciu masku.
- Noste priliehavý, odolný a pohodlný odev, v ktorom sa môžete voľne pohybovať. Pri rezaní vznikajú iskry, od ktorých sa môže vznietiť odev. Spoločnosť Husqvarna odporúča, aby ste nosili odev z ohňovzdornej bavlny alebo hrubej džínsoviny. Nenoste odev z takých materiálov ako nylon, polyester alebo umelý hodváb. Tieto materiály sa po zapálení roztavia a prilepia na kožu. Nenoste krátke nohavice.
- Používajte topánky s oceľovou špičkou a protišmykovou podrážkou.

- Vždy majte poruke lekárničku.



- Z diamantovej reťaze môžu vyletovať iskry. Vždy majte k dispozícii nástroje na hasenie ohňa.

Bezpečnostné zariadenia na výrobku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

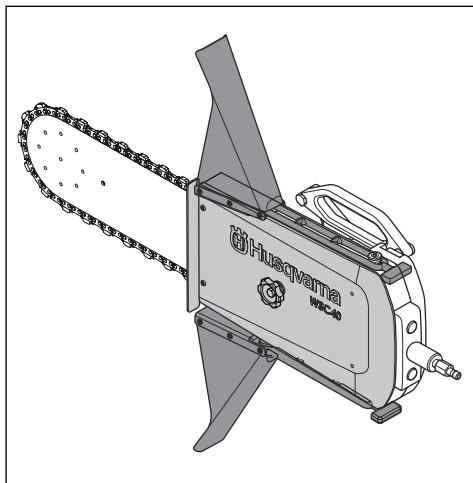
- Výrobok nepoužívajte s bezpečnostnými zariadeniami, ktoré sú poškodené alebo nefungujú správne.
- Pravidelne kontrolujte bezpečnostné zariadenia. Ak sú bezpečnostné zariadenia poškodené alebo nefungujú správne, obráťte sa na servisného zástupcu Husqvarna.
- Bezpečnostné zariadenia neupravujte.

Kryt prevodovky a kryty proti striekajúcej vode

Kryt a ochranné kryty proti striekajúcej vode zabráňujú poraneniu odletujúcimi predmetmi. Kryty proti striekajúcej vode zabráňujú aj náhodnému kontaktu obsluhy s diamantovou reťazou a zachytia diamantový reťaz, ak sa pretrhne alebo vykoľají.



VÝSTRAHA: Vždy používajte minimálne 1 kryt proti striekajúcej vode. Ak používate výrobok na rezanie v blízkosti podlahy alebo stropu, možno bude potrebné odstrániť 1 kryt proti striekajúcej vode. Uistite sa, že diamantová reťaz sa otáča v smere krytu proti striekajúcej vode, ktorý je namontovaný na výrobku.

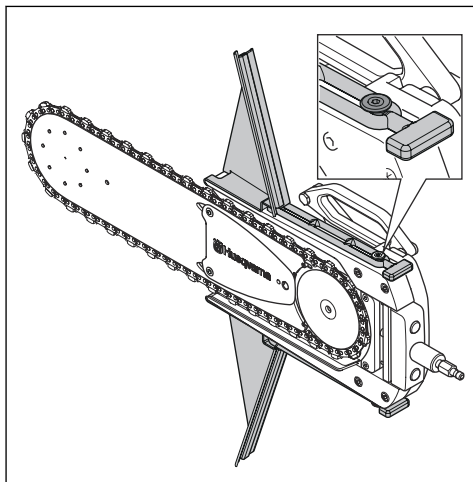


Kontrola krytu prevodovky a krytu proti striekajúcej vode

- Skontrolujte, či na kryte prevodovky a krytoch proti striekajúcej vode nie sú žiadne praskliny ani diery spôsobené nárazmi kalu. Poškodený kryt prevodovky alebo poškodené kryty proti striekajúcej vode vymeňte.

Kryty na tesné rezanie

Ak používate výrobok na tesné rezanie pri stene, namontujte ochranné kryty na tesné rezanie. Kryty na tesné rezanie používajte len počas tesného rezania pri stene.



Kontrola krytov na tesné rezanie

- Skontrolujte, či nie sú kryty na tesné rezanie poškodené alebo opotrebované. V prípade potreby kryty na tesné rezanie vymeňte.

Bezpečnostné pokyny pre údržbu



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pred údržbou odpojte výrobok od zdroja napájania.
- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 6*.
- Nepravidelná a nesprávne vykonaná údržba zvyšuje nebezpečenstvo poranenia a poškodenia výrobku.
- Vykonávajte len údržbu uvedenú v tomto návode na obsluhu. Všetky ostatné servisné úkony nechajte vykonať v autorizovanom servisnom stredisku.
- Výrobok nechajte pravidelne kontrolovať z dôvodu údržby u schváleného servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.

- Vymeňte všetky poškodené, opotrebované alebo zlomené diely.
- Vždy používajte originálne príslušenstvo.
- Nikdy nepoužívajte výrobok, batériu alebo nabíjačku batérií, ktoré sú chybné. Vykonávajte kontroly, údržbu a dodržiavajte servisné pokyny uvedené v tejto príručke. Určité opatrenia týkajúce sa servisu a údržby výrobku musia vykonávať iba školení a kvalifikovaní odborníci. Pozrite si časť *Údržba na strane 13*.
- Údržbu vždy vykonávajte v upratanom prostredí bez nečistôt na podlahe.

Vždy sa riadte zdravým rozumom.

Nie je možné uviesť všetky situácie, ktoré môžu nastať. Vždy zachovávajte opatnosť a riadte sa zdravým úsudkom. Ak sa ocitnete v situácii, v ktorej sa necítite bezpečne, prestaňte zariadenie používať a požiadajte predajcu o pokyny. Obráťte sa na svojho predajcu, servisného zástupcu alebo na operátora s dostatočnými skúsenosťami. Nepokúšajte sa vykonávať činnosti, pri ktorých nemáte istotu.

Montáž

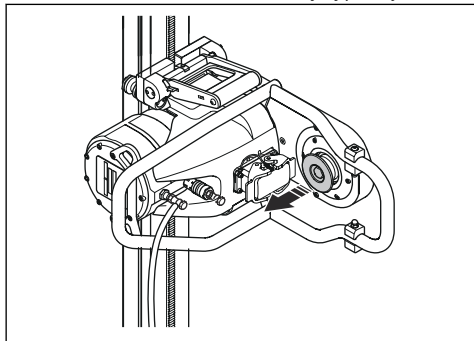
Úvod



VÝSTRAHA: Pred montážou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

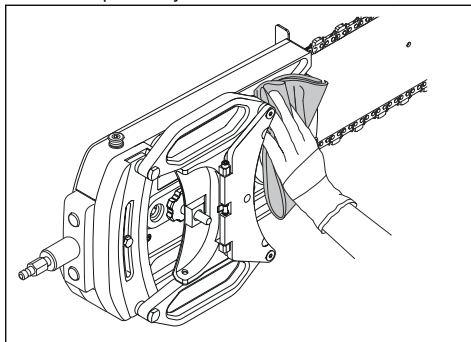
Montáž a demontáž výrobku

1. Výrobok sa smie montovať iba na kompatibilnú stenovú pílu. Pozrite si časť *Technické údaje na strane 20*.
2. Odmontujte kotúč a prírubu kotúča. Pozrite si návod na obsluhu stenovej píly.
3. Nastavte hriadeľ kotúča do vonkajšej polohy.



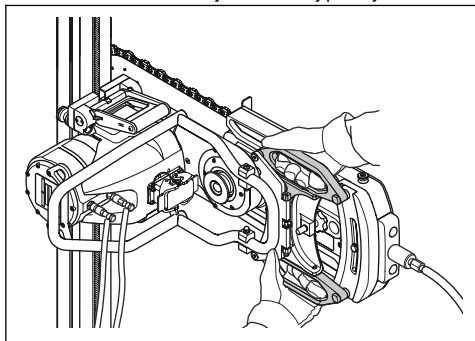
4. Vyčistite povrch stenovej píly. Pozrite si návod na obsluhu stenovej píly.

5. Očistite povrch výrobku.

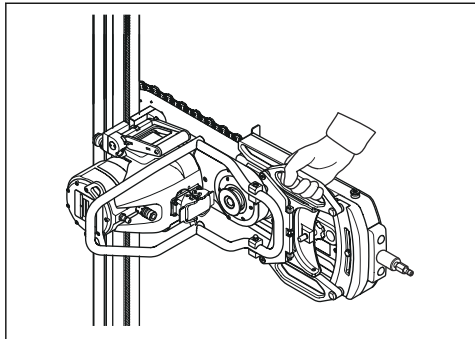


6. Výrobok zdvíhajte za paralelnú rukoväť. Používajte obe ruky.

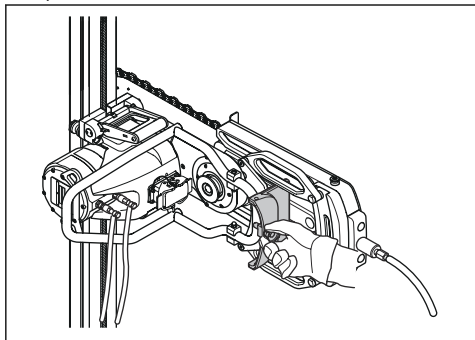
7. Namontujte výrobok na rameno stenovej píly. Tlačte na hriadeľ kotúča a zároveň opatrne pohybujte výrobkom okolo stredy, kým sa hriadeľ kotúča nedostane do strednej uzamknutej polohy.



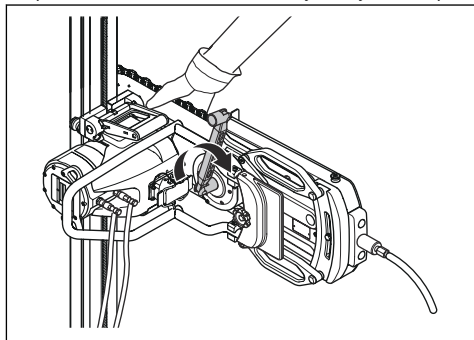
8. Opatrne potiahnite výrobok, aby ste sa uistili, že je zaistený na rameno stenovej píly.



9. Zaisťte výrobok na stenovej píle svorkou. Utiahnite upevňovaciu skrutku.



10. Pomocou dodaného 18 mm kľúča utiahnite skrutku v hriadeľi kotúča momentom 70 – 80 Nm. Jednu ruku položte na diamantový reťaz, aby ste vytvorili odpor.



11. Namontujte kryty proti striekajúcej vode. Pozrite si časť *Montáž a demontáž krytov proti striekajúcej vode na strane 11.*

12. Pri demontáži výrobku postupujte v opačnom poradí.

Úvod



VÝSTRAHA: Pred používaním výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Postup pred používaním výrobku

- Pozorne si prečítajte bezpečnostné upozornenia pre napájací zdroj. Pozrite si návod na obsluhu napájacieho zdroja.
- Skontrolujte bezpečnostné zariadenia na napájacom zdroji. Pozrite si návod na obsluhu napájacieho zdroja.
- Uistite sa, že v napájacom zdroji a diaľkovom ovládaní je nainštalovaný najnovší softvér. Pozrite si návod na obsluhu napájacieho zdroja.
- Pozorne si prečítajte bezpečnostné upozornenia pre stenovú pílu. Pozrite si návod na obsluhu stenovej píly.
- Preskúšajte funkciu bezpečnostných zariadení na stenovej píle. Pozrite si návod na obsluhu stenovej píly.
- Skontrolujte bezpečnostné zariadenia na výrobku. Pozrite si časť *Bezpečnostné zariadenia na výrobku na strane 7*.
- Skontrolujte diamantovú reťaz. Pozrite si časť *Kontrola diamantovej reťaze na strane 15*.
- Skontrolujte vodiacu lištu. Pozrite si časť *Kontrola vodiacej lišty na strane 17*.
- Namontujte výrobok na stenovú pílu. Pozrite si časť *Montáž a demontáž výrobku na strane 8*.
- Pripojte hadicu na vodu. Pozrite si časť *Pripojenie a odpojenie hadice na vodu na strane 11*.
- Skontrolujte, či sú všetky káble a prívod vody správne pripojené.

Diamantová reťaz

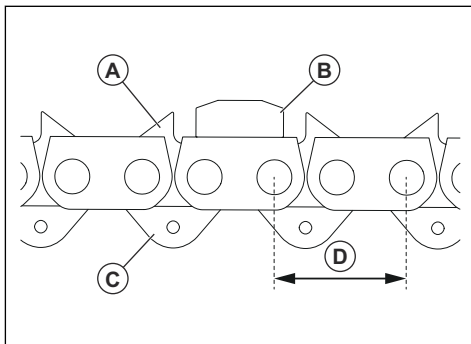


VÝSTRAHA: Vždy používajte odporúčanú vodiacu lištu a diamantovú reťaz.



VÝSTRAHA: Diamantovú reťaz používajte len na materiály, pre ktoré je vyrobená.

Výrobok môže pracovať v 2 smeroch otáčania. Diamantovú reťaz používajte iba s 2 nárazníkmi (A) a rezačmi (B), ktoré režu v 2 smeroch. Vodiace články (C) prenášajú energiu z hnacieho kolieska a spôsobujú pohyb diamantovej reťaze. Rozstup diamantovej reťaze je vzdialenosť (D) delená 2.



Odporúčaná rýchlosť diamantovej reťaze



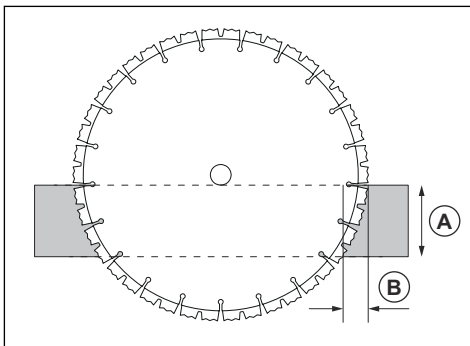
VÝSTRAHA: Ak používate výrobok s príliš nízkymi otáčkami, diamantová reťaz a vodiaca lišta sa môžu poškodiť. Vyberte správny prevod.

Pri používaní výrobku so stenovou pílou WS 482 sa musí použiť prevodový stupeň 2, aby sa správne zobrazovala rýchlosť diamantovej reťaze.

Najlepšie výsledky v mäkkom a stredne tvrdom betóne dosiahnete, ak budete používať plnú rýchlosť diamantovej reťaze 28 m/s alebo 92 stôp/s. Pri rezaní tvrdého betónu používajte nižšiu rýchlosť diamantovej reťaze.

Prerezanie

Dĺžka prerezu sa líši v závislosti od hrúbky povrchu a rezných kotúčov. Pozrite si nižšie uvedenú tabuľku.



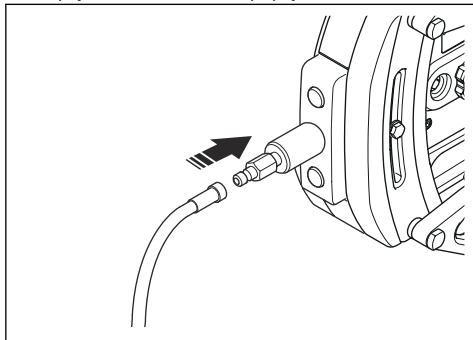
Hrúbka povrchu (A), mm/palce	Prerezanie (B) s kotúčom roz-meru 800 mm/ 32 palcov, mm/ palce	Prerezanie (B) s kotúčom roz-meru 1000 mm/ 40 palcov, mm/ palce
200/8	100/4	80/3
250/10	160/6	120/5
300/12	250/10	160/6
350/14	N/A	230/9
400/16	N/A	335/13

Zaleštenie

Pri rezaní veľmi tvrdého betónu alebo kameňa sa diamantové segmenty v diamantovej reťazi môžu uvoľniť alebo utopiť. To sa môže stať aj vtedy, keď režete s diamantovou reťazou, ktorá sa dotýka rezaného kusa po celej dĺžke vodiacej lišty. Zmeňte smer otáčania diamantovej reťaze, aby sa vyleštila a opäť sa zvýšil výkon.

Prípojenie a odpojenie hadice na vodu

- Pripojte hadicu na vodu k prípojke na vodu.



- Pri odpojení hadice na vodu postupujte v opačnom poradí.

Montáž a demontáž krytov proti striekajúcej vode

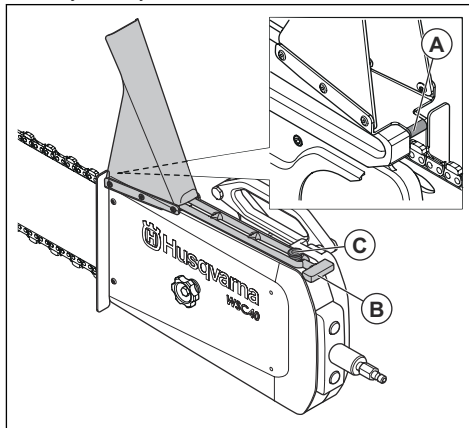


VÝSTRAHA: Vždy používajte minimálne 1 kryt proti striekajúcej vode.



VÝSTRAHA: Pred montážou a demontážou krytov proti striekajúcej vode odpojte výrobok od zdroja napájania.

1. Zasuňte zárez na kryte proti striekajúcej vode (A) na okraj rámu výrobku.



2. Potiahnite gumovú pásku (B) a pripevnite ju ku gombíku (C) na zadnej časti výrobku.
3. Rovnakým postupom namontujte druhý kryt proti striekajúcej vode.
4. Pri demontáži krytov proti striekajúcej vode postupujte v opačnom poradí.

Príprava výrobku na tesné rezanie

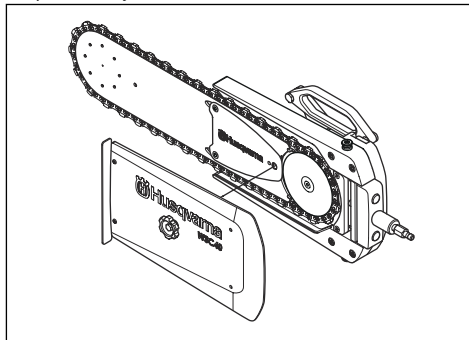


VÝSTRAHA: Vždy používajte minimálne 1 kryt na tesné rezanie.



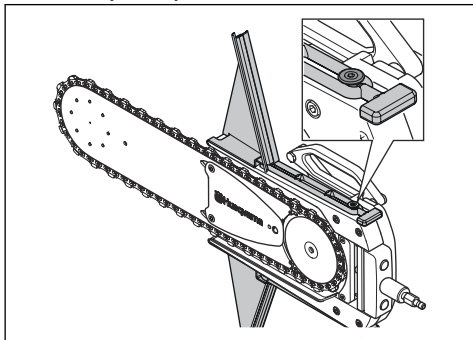
VÝSTRAHA: Pred montážou a demontážou krytov na tesné rezanie odpojte výrobok od zdroja napájania.

1. Uvoľnite upevňovaciu skrutku a vyberte kryt prevodovky.



2. Zasuňte zárez na kryte na tesné rezanie na okraj rámu výrobku.

3. Potiahnite gumovú pásku a pripevnite ju ku gombíku na zadnej časti výrobku.



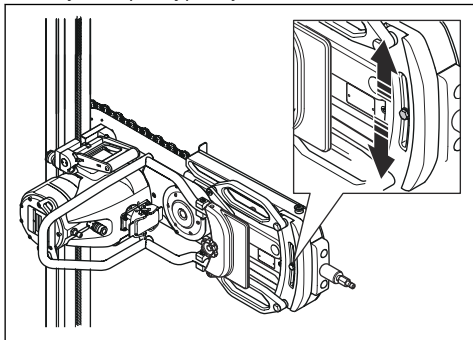
4. Rovnakým postupom namontujte druhý kryt proti striekajúcej vode.

Po tesnom rezaní namontujte kryty proti striekajúcej vode a kryt prevodovky. Rukou dôkladne utiahnite upevňovaciu skrutku na kryte prevodovky.

Nastavenie uhla rezania

Je možné nastaviť uhol vodiacej lišty, aby sa dosiahol potrebný rez, napríklad v rohoch v blízkosti stropov, stien alebo podláh.

1. Povoľte skrutku a posuňte vodiacu lištu do krajnej ľavej alebo pravej polohy.



2. Utiahnite skrutku momentom 20 Nm.

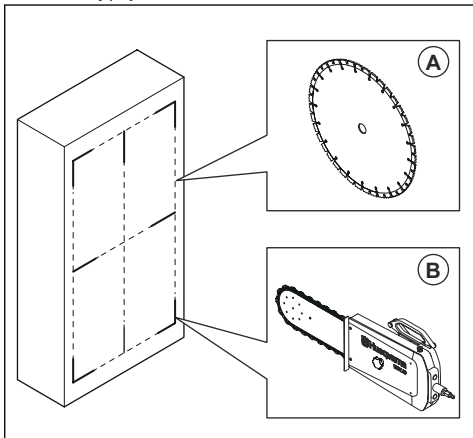
Obsluha výrobku



VÝSTRAHA: Nižšie uvedená pracovná technika je platná iba pre tento výrobok. Tieto pracovné techniky nepoužívajte s iným zariadením.

Poznámka: Na napájacom zdroji je zobrazený režim 16 A, pretože maximálny výkon výrobku je 9,2 kW. Nastaví sa automaticky, keď sa na diaľkovom ovládaní vyberie režim reťaze.

1. Vykonajte vodiaci rez rezným kotúčom (A) do hĺbky 3 – 7 cm/1,2 – 2,8 palca. Pozrite si návod na obsluhu stenovej píly.



VÝSTRAHA: Ak na dokončenie rezu používate ručný výrobok, použite kotúč so segmentmi, ktoré sú širšie ako segmenty reťaze.

2. Zväčšte hĺbku nasledujúcich rezov. Hĺbka nasledujúcich rezov je v rozmedzí 7 – 15 cm/2,8 – 5,9 palca. Tvrdosť materiálu má vplyv na hĺbku rezu.

Poznámka: Môžete vymeniť rezný kotúč a rezať na rovnakom mieste rezu. Uistite sa, že hrúbka nového kotúča zodpovedá šírke drážky.

3. Odmontujte rezný kotúč a namontujte výrobok na stenovú pílu. Pozrite si návod na obsluhu stenovej píly a časť *Montáž a demontáž výrobku na strane 8*.
4. Vykonajte kroky v časti *Postup pred používaním výrobku na strane 10*.
5. Ak používate výrobok so stenovou pilou WS 482, nastavte ovládač prevodov na prevod 2. Pozrite si návod na obsluhu stenovej píly WS 482.
6. Na diaľkovom ovládaní vyberte režim pohonu „CHAIN“ (Reťaz). Pozrite si návod na obsluhu napájacieho zdroja.



VAROVANIE: Nesprávny režim pohonu môže viesť k poškodeniu výrobku.

7. Zostávajúce rezy vykonajte pomocou výrobku (B), aby sa dosiahli ostré rohy rezu.
 - a) Uistite sa, že je dostatok priestoru pre vozík píly až po koncovú zarážku dráhy.
 - b) Diaľkovým ovládaním nastavte rýchlosť diamantovej reťaze. Pozrite si návod na obsluhu k napájaciemu zdroju.

- c) Diaľkovým ovládaním nastavte smer otáčania diamantovej reťaze. Pozrite si návod na obsluhu k napájaciemu zdroju.



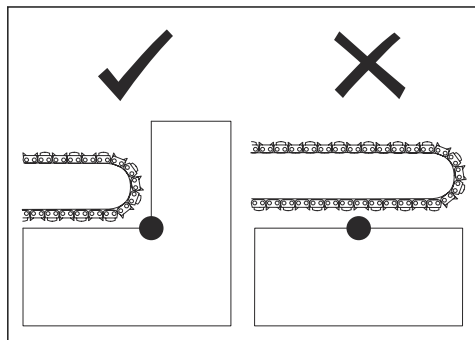
VAROVANIE: Voda strieka v smere otáčania diamantovej reťaze.

- d) Pomocou diaľkového ovládania režeť s kolieskom na špiči zapusteným do povrchu.

Poznámka: Softvér automaticky upravuje pozdĺžny pohyb, aby sa rez vykonal kolieskom na špiči.

Rezanie železobetónu

- Výstuž režeť spolu s maximálnym množstvom betónu. Takto sa chráni diamantová reťaz.



- Pri rezaní železobetónu začnite rez X mm/palcov od rohu. Vzdialenosť X je dĺžka prerezania mínus 50 mm/2 palce. Informácie o dĺžke prerezania nájdete v časti *Prerezanie na strane 10*.

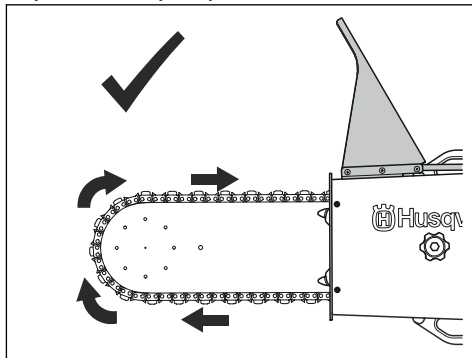
Príprava výrobku na prevádzku v blízkosti povrchu



VÝSTRAHA: Odmontujte iba 1 kryt proti striekajúcej vode alebo kryt na tesné

rezanie, ak je to potrebné pre prevádzku.
Pri používaní výrobku sa odporúča používať 2 ochranné kryty.

1. Odmontujte kryt proti striekajúcej vode alebo kryt na tesné rezanie na strane výrobku, kde je to potrebné pre prevádzku.
2. Diamantová reťaz sa musí otáčať v smere krytu proti striekajúcej vode alebo krytu na tesné rezanie, ktorý je namontovaný na výrobku.



Postup po používaní výrobku

1. Nechajte výrobok spustený bez zaťaženia a s tlakom vody počas 15 sekúnd. Tým sa odstránia častice z vodiacej lišty, diamantovej reťaze a hnacieho kolieska.
2. Pozrite si informácie o zastavení výrobku v návode na obsluhu stenovej píly.
3. Počkajte, kým sa výrobok úplne nezastaví.
4. Odpojte výrobok od zdroja napájania.
5. Vyberte výrobok zo stenovej píly. Pozrite si časť *Montáž a demontáž výrobku na strane 8*.

Údržba

Úvod

že rozumiete informáciám, ktoré sú v nej uvedené.



VÝSTRAHA: Pred údržbou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa,

Plán údržby

Údržba	Denne	Po každom 1 m ² prevádz- ky
Vyčistíte vonkajšie časti výrobku.	X	
Vykonajte všeobecnú kontrolu.	X	
Skontrolujte systém vody.	X	
Skontrolujte kryt prevodovky a kryty proti striekajúcej vode.	X	
Skontrolujte vodiacu lištu, diamantový reťaz a hnacie koliesko.	X	
Namažte diamantový reťaz.	X	
Namažte vodiacu lištu.	X	X

Celková kontrola výrobku

- Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté.
- Skontrolujte, sú všetky povrchy čisté.
- Skontrolujte kryt prevodovky a kryty proti striekajúcej vode. Nesmú byť poškodené ani znečistené.
- Skontrolujte hnacie koleso. Nesmie byť poškodené.
- Skontrolujte diamantový reťaz a vodiacu lištu. Nesmú byť poškodené ani znečistené.
- Skontrolujte napnutie diamantovej reťaze.
- Skontrolujte funkciu napínania diamantovej reťaze.
- Skontrolujte hnacie koliesko. V prípade poškodenia alebo opotrebovania ho vymeňte.

Čistenie výrobku



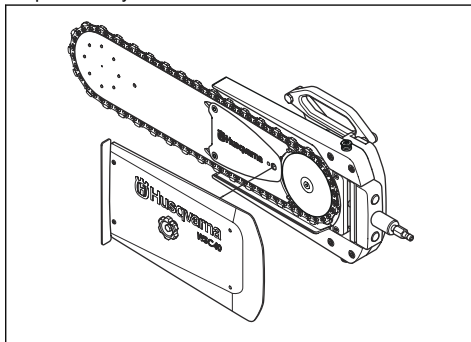
VAROVANIE: Na čistenie výrobku nepoužívajte vysokotlakový čistič.

- Po každom použití výrobok vyčistite.
- Nasadíte dodanú kefu na hadicu na vodu a použijete ju na čistenie výrobku.

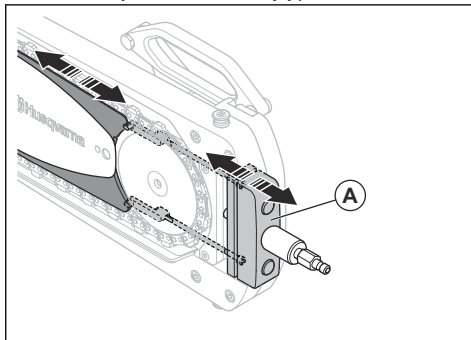
Kontrola mechanizmu napínania diamantovej reťaze

1. Odpojte hadicu na vodu od výrobku. Pozrite si časť *Pripojenie a odpojenie hadice na vodu na strane 11.*
2. Odmontujte kryty proti striekajúcej vode. Pozrite si časť *Montáž a demontáž krytov proti striekajúcej vode na strane 11.*

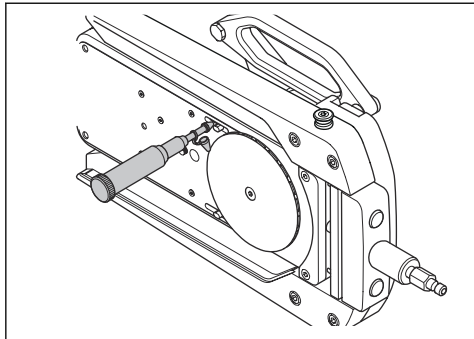
3. Uvoľníte upevňovaciu skrutku a vyberte kryt prevodovky.



4. Potiahnite napínací mechanizmus (A) diamantovej reťaze, aby ste skontrolovali jej pružnosť.



5. Vyčistite štrbiny a namažte ich.



6. Nasadte kryt prevodovky a rukou dôkladne dotiahnite upevňovaciu skrutku na kryte prevodovky.

Kontrola diamantovej reťaze



VÝSTRAHA: Ak sa diamantová reťaz nehybe alebo bola preťažená, odmontujte ju a skontrolujte.

1. Skontrolujte voľu vodiacich článkov.
2. Skontrolujte obmedzovací zub, vodiace články alebo segmenty, či nie sú poškodené alebo zlomené.
3. V prípade potreby diamantovú reťaz vymeňte. Pozrite si časť *Demontáž a montáž diamantovej reťaze na strane 16*.

Nastavenie napnutia diamantovej reťaze

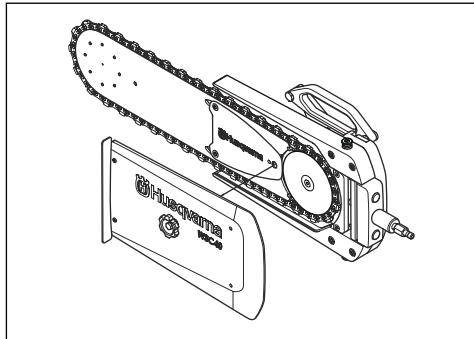


VÝSTRAHA: Diamantová reťaz s nesprávnym napnutím sa môže uvoľniť z vodiacej lišty a spôsobiť ťažké alebo smrteľné zranenie.

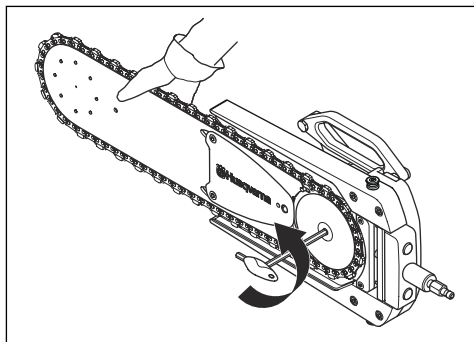
Poznámka: Správne napnutie diamantovej reťaze na tomto výrobku sa líši od iných reťazových píl.

1. Odpojte hadicu na vodu od výrobku. Pozrite si časť *Pripojenie a odpojenie hadice na vodu na strane 11*.
2. Odmontujte kryty proti striekajúcej vode. Pozrite si časť *Montáž a demontáž krytov proti striekajúcej vode na strane 11*.

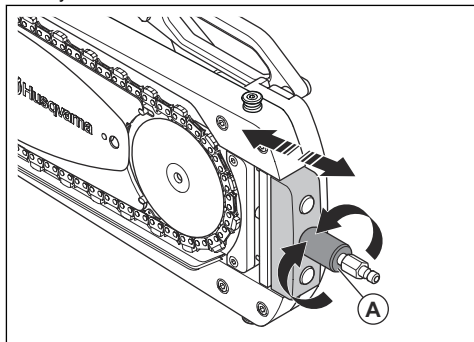
3. Odmontujte upevňovaciu skrutku a kryt prevodovky.



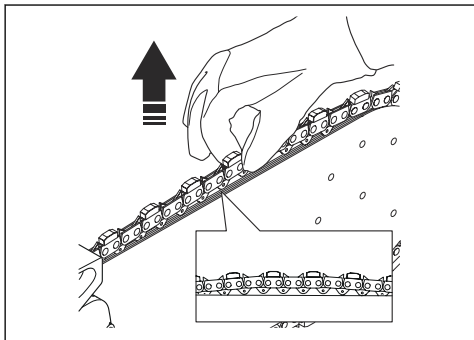
4. Jednou rukou pridržierte diamantovú reťaz a druhou odstráňte skrutku pomocou priloženého imbusového kľúča.



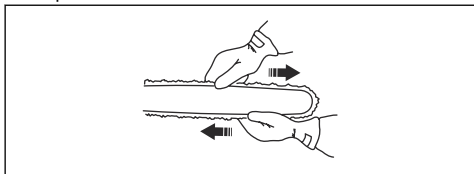
5. Pomocou gombíka na nastavenie napnutia reťaze (A) nastavte napnutie diamantovej reťaze. Napnutie je správne, keď je diamantová reťaz tesne na vodiacej lište a tvorí dokonalý kruh okolo vodiacej lišty.



6. Skontrolujte, či je možné zdvihnúť diamantový reťaz tak, aby vodiace články boli rovnobežné s vodiacou lištou.



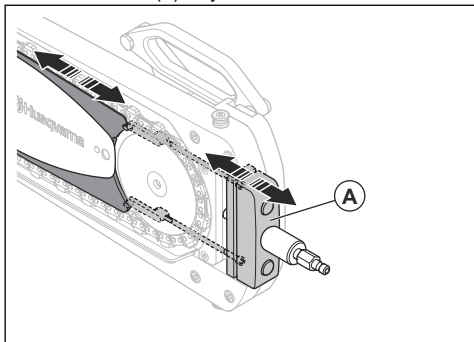
7. Skontrolujte, či môžete rukou voľne otáčať diamantový reťaz a či reťaz na vodiacej lište neprevisa.



8. Utiahnite skrutku podložky svorky momentom 20 Nm.
9. Nasadíte kryt prevodovky a rukou dôkladne dotiahnete upevňovaciu skrutku na kryte prevodovky.

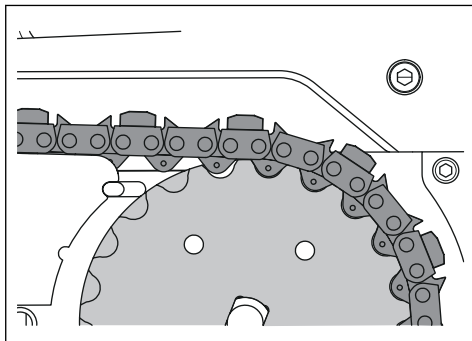
Demontáž a montáž diamantovej reťaze

1. Úplne uvoľnite napnutie diamantovej reťaze. Pozrite si časť *Nastavenie napnutia diamantovej reťaze na strane 15*.
2. Potiahnutím diamantovej reťaze uvoľníte napínací mechanizmus (A) a vyberte diamantový reťaz.



3. Skontrolujte diamantový reťaz. Pozrite si časť *Kontrola diamantovej reťaze na strane 15*.

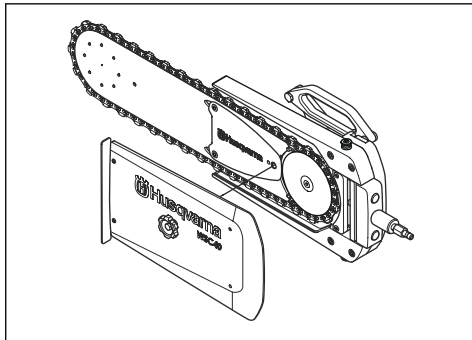
4. Pri montáži diamantovej reťaze postupujte v opačnom poradí. Skontrolujte, či je diamantová reťaz správne zarovnaná s vodiacim kolieskom a hnacím kolieskom.



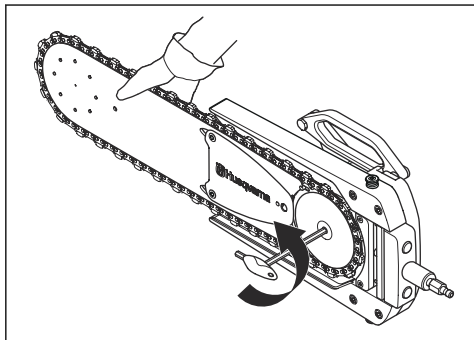
5. Nastavte napnutie diamantovej reťaze. Pozrite si časť *Nastavenie napnutia diamantovej reťaze na strane 15*.

Kontrola hnacieho kolieska

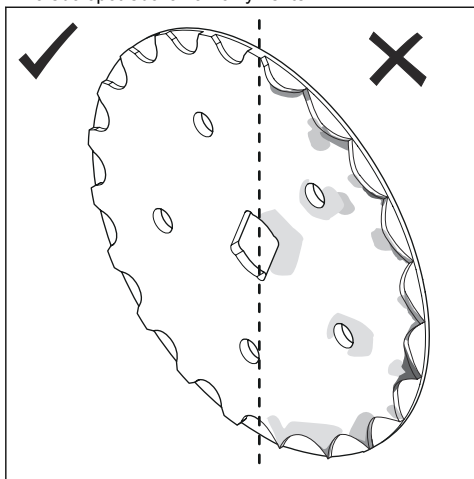
1. Odpojte hadicu na vodu od výrobku. Pozrite si časť *Pripojenie a odpojenie hadice na vodu na strane 11*.
2. Odmontujte kryty proti striekajúcej vode. Pozrite si časť *Montáž a demontáž krytov proti striekajúcej vode na strane 11*.
3. Odmontujte upevňovaciu skrutku a kryt prevodovky.



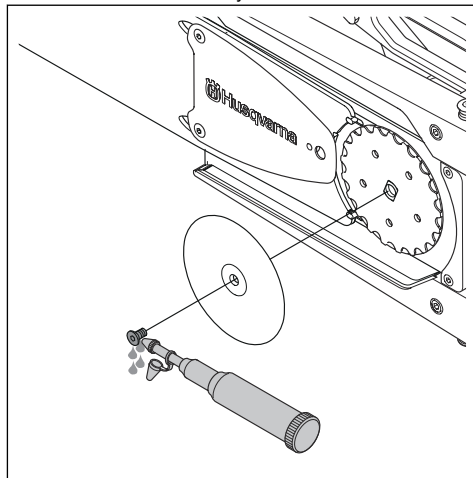
4. Jednou rukou pridržte diamantovú reťaz a druhou odstráňte skrutku pomocou priloženého imbusového kľúča.



5. Vyberte podložku svorky.
6. Skontrolujte hnacie koliesko. V prípade poškodenia alebo opotrebovania ho vymeňte.

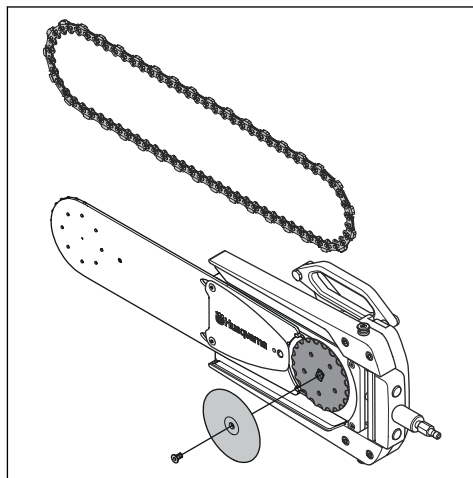


7. Namažte skrutku a závit.



VÝSTRAHA: Skrutka sa môže uvoľniť, ak nie je dostatočne namazaná.

8. Namontujte hnacie koliesko, podložku svorky a skrutku.

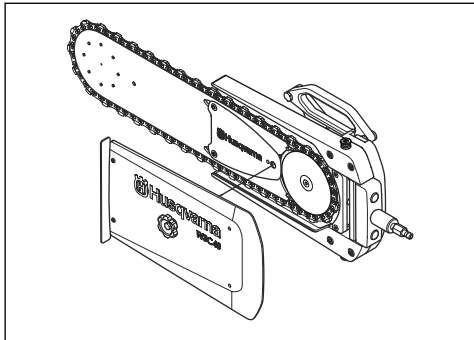


9. Utiahnite skrutku podložky svorky momentom 20 Nm.
10. Nasadte kryt prevodovky a rukou dôkladne dotiahnite upevňovaciu skrutku na kryte prevodovky.

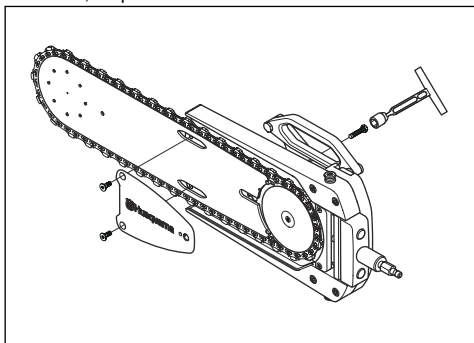
Kontrola vodiacej lišty

Poznámka: Zmeňte smer otáčania diamantovej reťaze, aby sa predĺžila životnosť vodiacej lišty. Pozrite si návod na obsluhu napájacieho zdroja.

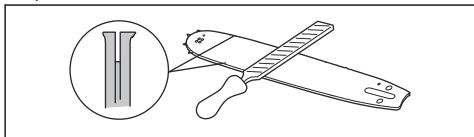
1. Odpojte hadicu na vodu od výrobku. Pozrite si časť *Pripojenie a odpojenie hadice na vodu na strane 11.*
2. Odmontujte kryty proti striekajúcej vode. Pozrite si časť *Montáž a demontáž krytov proti striekajúcej vode na strane 11.*
3. Odmontujte upevňovaciu skrutku a kryt prevodovky.



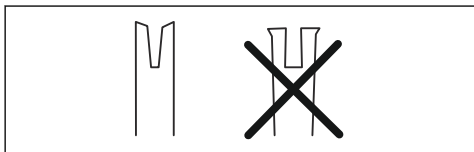
4. Odstráňte skrutku, ktorou je pripevnená vodiaca lišta, 2 skrutky, ktorými je pripevnená upínacia doska, a upínaciu dosku.



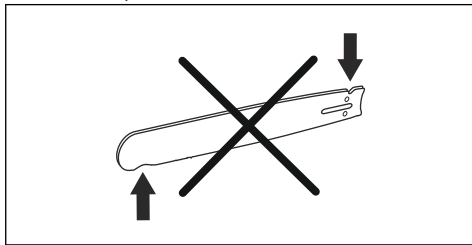
5. Odoberte vodiacu lištu.
6. Skontrolujte, či sa na hranách vodiacej lišty nenachádzajú ostriny. Odstráňte ostriny pomocou pilníka.



7. Skontrolujte, či drážka vo vodiacej lište nie je opotrebovaná. V prípade potreby vymeňte vodiacu lištu.

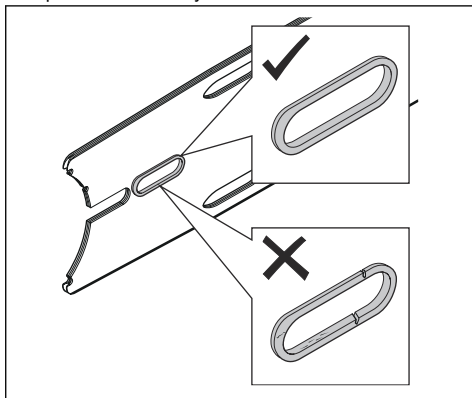


8. Skontrolujte, či špička vodiacej lišty nie je zdrsnená ani veľmi opotrebovaná.

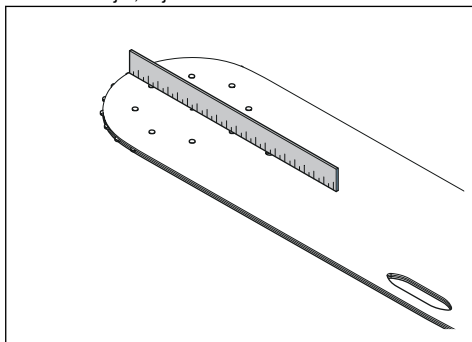


Poznámka: Ak je spodná časť špičky vodiacej lišty opotrebovaná, je potrebné zvýšiť napnutie diamantovej reťaze.

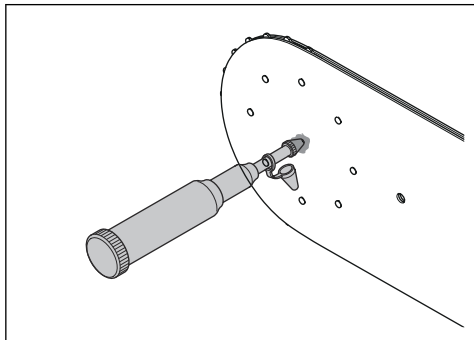
9. Vyčistite tesnenie. V prípade poškodenia alebo opotrebovania ho vymeňte.



10. Na špičku vodiacej lišty položte pravítko. Skontrolujte, či je vodiaca lišta rovná.



11. Každý deň namažte vodiacu lištu a diamantový reťaz.



12. Pri montáži vodiacej lišty postupujte v opačnom poradí. Utiahnite 2 skrutky upínacej dosky momentom 20 Nm. Rukou dôkladne utiahnite upevňovaciu skrutku na kryte prevodovky.

Kalibrácia výrobku

Ak výrobok nereže rovno, je potrebné kalibrovať snímače polohy.

1. Otáčaním ramena presuňte stenovú pílu do vonkajšej polohy. Pozrite si návod na obsluhu stenovej píly. Skontrolujte, či sú 2 rukoväte rovnobežné.
2. Na diaľkovom ovládaní vyberte možnosť „CALIBRATE ARM“ (Kalibrovať rameno). Pozrite si návod na obsluhu napájacieho zdroja.

Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Výkonnosť výrobku sa znížila alebo výrobok ťažko preniká do materiálu.	Diamantový reťaz je poškodený alebo opotrebovaný.	Vymeňte diamantový reťaz.
	Vodiaca lišta je poškodená alebo opotrebovaná.	Vymeňte vodiacu lištu.
	V diamantovej reťazi sa musia uvoľniť nové diamanty.	Zmeňte smer otáčania diamantovej reťaze.
Výrobok nereže rovno.	Diamantový reťaz je poškodený alebo opotrebovaný.	Vymeňte diamantový reťaz.
	Vodiaca lišta je poškodená alebo opotrebovaná.	Vymeňte vodiacu lištu.
	Tyč rukoväti na stenovej píle nie je rovná.	Nastavte alebo vymeňte tyč rukoväti na stenovej píle.
Výkonnosť výrobku sa zníži, keď je výrobok spustený bez zaťaženia.	V mazacích miestach výrobku je príliš veľa maziva.	Nechajte výrobok spustený bez zaťaženia, kým sa výkonnosť nezvýši.
	Časti výrobku nie sú správne namontované.	Skontrolujte podložku svorky, hnacie kolesko, diamantový reťaz a vodiacu lištu, či sú správne namontované.
	Výrobok koroduje.	Namažte výrobok. Poškodené diely vymeňte.
Pri používaní výrobku pri určitých otáčkach dochádza k vibráciám vodiacej lišty.	Hnacie koleso je poškodené alebo opotrebované.	Vymeňte hnacie koleso.
Úroveň vibrácií je príliš vysoká.	Diamantový reťaz nie je správne nainštalovaný.	Namontujte diamantový reťaz správne.

Problém	Príčina	Riešenie
Diamantová reťaz alebo vodiaca lišta sú opotrebované viac ako zvyčajne.	Prívod vody je nedostatočný.	Zvýšte prívod vody.
	Napájací zdroj dodáva príliš vysoký výkon.	Skontrolujte, či je pre režim pohonu v diaľkovom ovládaní nastavená možnosť „CHAIN“ (Reťaz). Pozrite si návod na obsluhu napájacieho zdroja.
	Napnutie diamantovej reťaze je nesprávne.	Nastavte napnutie diamantovej reťaze.
	Časti výrobku nie sú správne namontované alebo výrobok nie je správne namontovaný na stenovú pílu.	Skontrolujte podložku svorky, hnacie koliesko, diamantovú reťaz a vodiacu lištu, či sú správne namontované na výrobku. Skontrolujte, či je výrobok správne namontovaný na stenovú pílu.
Pri hlbokých rezoch sa výrobok ohýba.	Vodiaca lišta je poškodená.	Vymeňte vodiacu lištu.
	Výrobok narazil na pozdĺžny kus železa.	Presuňte výrobok na stranu a urobte nový rez.

Preprava, skladovanie a likvidácia

Preprava a uskladnenie

- Pred prepravou odpojte výrobok od zdroja napájania.
- Pred prepravou odmontujte kryty proti striekajúcej vode alebo kryty na tesné rezanie.
- Výrobok skladujte v uzamknutom priestore mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.
- Výrobok skladujte na suchom mieste, ktoré je chránené pred mrazom.
- Výrobok skladujte v úložnom boxe.

Príprava výrobku na dlhodobé skladovanie

- Pred dlhodobým skladovaním naneste olej na diamantovú reťaz a vodiacu lištu, aby sa zabránilo korózii.

Likvidácia výrobku



Uvedený symbol znamená, že výrobok nepatrí do komunálneho odpadu. Recyklujte ho prostredníctvom miestneho zberného systému pre elektrické a elektronické zariadenia. Prispejete tým k správnej likvidácii výrobku po skončení jeho životnosti.

Informácie získate od miestnych úradov, služieb na likvidáciu komunálneho odpadu, prípadne od servisného alebo maloobchodného predajcu spoločnosti Husqvarna.

Nesprávna likvidácia môže mať potenciálny negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie človeka z dôvodu možnej prítomnosti nebezpečných látok.

Technické údaje

Maximálny príkon, kW	9,2
Maximálne otáčky, ot./min	1200
Pohonná jednotka	Ozubený pohon

Maximálny vstupný krútiaci moment, Nm	230
Objem prevodového oleja, dl/tekuté unce	1,5/5
Mazivo na ložisko špičky	Mazivo na ložiská Husqvarna 595 011 701 alebo 535 560 001
Prevodový olej	Fuchs Renolin Unisyn XT 220
Maximálny tlak chladiacej vody, bar/psi	10/145
Minimálny odporúčany prietok vody, l/min alebo galóny/min	3,5 alebo 1
Maximálna teplota chladiacej vody, °C/°F	60/140
Hmotnosť s 2 krytmi, kg/libry	19/42
Celková hmotnosť s úložným boxom, kg/libry	27/60
Schválené stenové píly	Husqvarna WS 440, Husqvarna WS 482
Schválené napájacie zdroje	Napájacie zdroje Husqvarna série 400

Emisie hluku

Emisie hluku ¹	
Hladina akustického výkonu, meraná L _w dB(A)	105
Úrovne hlučnosti ²	
Hladina akustického tlaku pri uchu obsluhy, dB(A)	83

Odporúčané rezné zariadenie

Diamantová reťaz				
Vodiaca lišta a diamantová reťaz	Počet segmentov diamantovej reťaze	Rozstup diamantovej reťaze, mm/palce	Šírka segmentu diamantovej reťaze, mm/palce	Maximálna rýchlosť reťaze, m/s alebo stopy/s
24" (0,444")	37	11,582/0,444	5,7/0,22	28/92

¹ Emisie hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon (L_w) v súlade so smernicou EN 15027/A1. Všeobecná neistota merania 2,5 dB(A).

² Hladina akustického tlaku podľa normy EN 15027/A1. Všeobecná neistota merania 4 dB(A).

Vodiaca lišta					
Dĺžka, mm/pal.	Maximálna priama hĺbka rezu, mm/palce	Max. hĺbka rezu, mm/palce	Minimálna šírka rezu, mm/palce	Šírka vodiacej lišty s diamantovou reťazou, mm/palce	Šírka vodiacej lišty, mm/palce
614/24	300/12	400/15,7	200/8	192/8	154/6

Vyhlásenie o zhode

Vyhlásenie o zhode EÚ

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.:
+46-36-146500, zodpovedne vyhlasuje, že nadstavec
stenovej pily Husqvarna WSC 40 (len v kombinácii
s vysokofrekvenčným napájacím zdrojom Husqvarna
WS 440/WS 482 a Husqvarna) s výrobnými číslami
z roku 2016 a novšími (rok je jasne uvedený obyčajným
písmom na typovom štítku, nasledovaný výrobným
číslom), spĺňa požiadavky SMERNICE RADY:

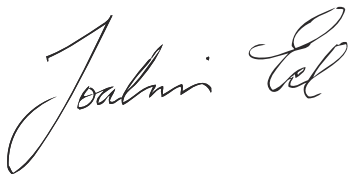
- zo 17. mája 2006, „Smernica o strojoch“ 2006/42/EC

Boli uplatnené nasledujúce normy:

EN ISO 12100:2010

EN 15027+A1:2009

Göteborg, máj 23 2016



Globálny riaditeľ výskumu a vývoja

Stavebné vybavenie Husqvarna AB

(oprávnený zástupca spoločnosti Husqvarna AB
a zodpovedný za technickú dokumentáciu)

VSEBINA

Uvod.....	24	Odpravljanje težav.....	41
Varnost.....	26	Transport skladiščenje in odstranitev.....	41
Sestavljanje.....	30	Tehnični podatki.....	42
Delovanje.....	31	Izjava o skladnosti.....	44
Vzdrževanje.....	35		

Uvod

Odgovornost lastnika

Odgovornost lastnika/delodajalca je, da zagotovi, da ima uporabnik ustrezno znanje o varni uporabi izdelka. Nadzorniki in uporabniki morajo uporabniški priročnik prebrati in razumeti. Upoštevati morajo:

- varnostna navodila za izdelek;
- načine uporabe izdelka in njegove omejitve;
- način uporabe in vzdrževanja izdelka.

Uporabo tega izdelka lahko urejajo nacionalni/lokalni predpisi. Pred uporabo izdelka se pozanimajte, kateri predpisi veljajo na mestu uporabe.

Pridržki proizvajalca

Husqvarna lahko po objavi tega priročnika izda dodatne informacije za varno delo s tem izdelkom. Lastnik je dolžan spremljati, kateri so najvarnejši načini uporabe.

Podjetje Husqvarna AB izvaja politiko neprekinjenega razvoja izdelkov in si zato pridržuje pravico do

sprememb oblike in videza izdelkov brez predhodnega obvestila.

Za informacije in pomoč za stranke obiščite našo spletno stran: www.husqvarna.com

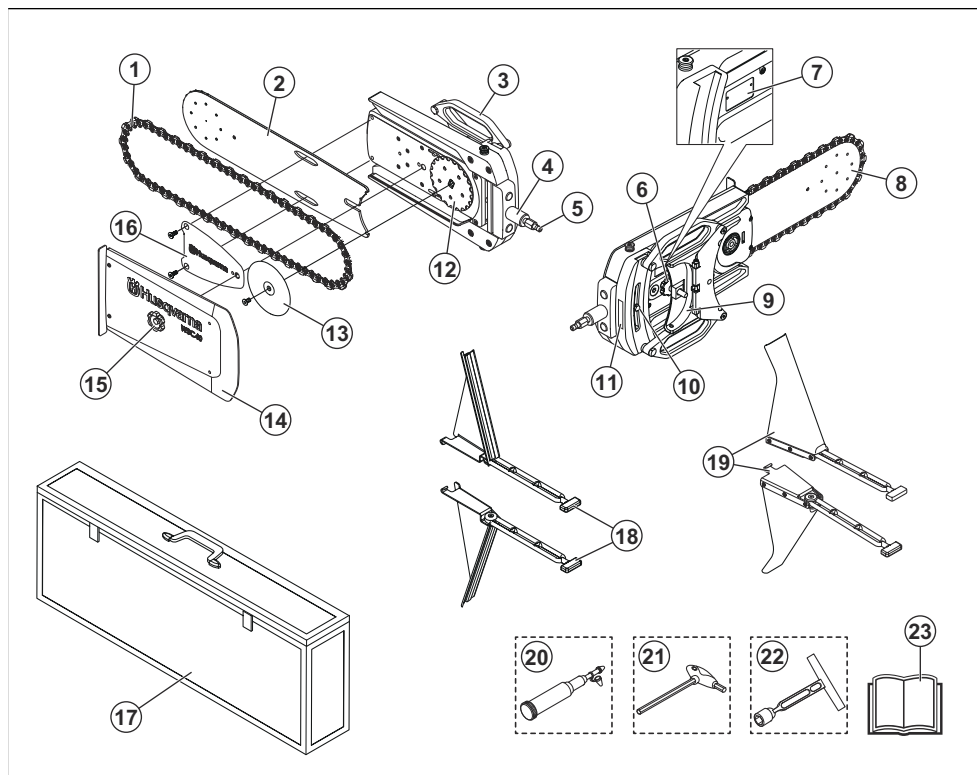
Opis izdelka

Izdelek je verižna žaga, ki se uporablja skupaj s stenskimi žagami Husqvarna WS 440 in WS 482.

Namen uporabe

Izdelek je mogoče kot verižno žago uporabljati namesto rezil na stenskih žagah Husqvarna WS 440 ali WS 482. Izdelek se uporablja za izdelavo vogalnih izrezov ali manjših odprtin v betonu, armiranem betonu, opeki in različnih kamnitih materialih brez presežnih rezov. Izdelka ne uporabljajte za druga opravila.

Pregled izdelka



1. Diamantna veriga
2. Meč
3. Vzporeden ročaj
4. Gumb za nastavitev napetosti verige
5. Dovod za vodo s priključkom za cev
6. Gumbni vijak za objemko
7. Tipska ploščica
8. Kolesce v konici meča
9. Spinka za ročaj stenske žage
10. Vijak za nastavitev kota
11. Opozorilna nalepka
12. Pogonski zobnik
13. Vpenjalna podložka
14. Zaščitni pokrov menjalnika
15. Gumbni vijak
16. Vpenjalna plošča
17. Kovček za shranjevanje
18. Ščitnika za rezanje vzporedno s površino
19. Ščitniki pred pršenjem
20. Mazalna pištola

21. 5-milimetrski imbusni ključ
22. 13-milimetrski ključ
23. Navodila za uporabo

Simboli na izdelku



OPOZORILO: Ta izdelek je lahko nevaren in lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt uporabnika ali drugih. Bodite previdni in uporabljajte izdelek pravilno.



Pred uporabo tega izdelka morate pozorno prebrati navodila za uporabo ter jih razumeti.



Nosite odobreno zaščitno čelado, zaščito za sluh in oči ter zaščitno dihal.



Z rokami in nogami ne segajte v območje rezil.



Pazite na leteče predmete.



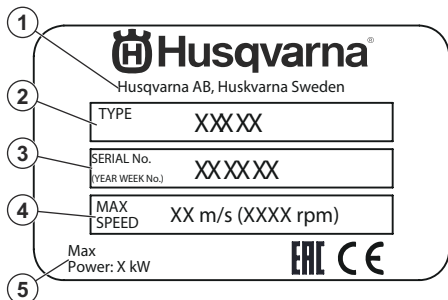
Bodite na varni razdalji od izdelka.



Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.

Opomba: Ostali znaki in nalepke na izdelku se nanašajo na specifične zahteve glede certifikatov za določene trge.

Tipska ploščica



1. Naslov proizvajalca
2. Vrsta
3. Serijska številka (leto, teden, številka)
4. Najvišja hitrost
5. Največja moč

Poškodbe izdelka

Za škodo na izdelku ne odgovarjamo v naslednjih primerih:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z uporabo delov, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec,
- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

Varnost

Varnostne definicije

Opozorila, svarila in opombe opozarjajo na posebej pomembne dele priročnika.



OPOZORILO: Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe ali življenjske ogroženosti operaterja ali opazovalcev ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.



POZOR: Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodb izdelka, drugega materiala ali bližnjega območja ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

Opomba: Se uporabi za podajanje podrobnejših informacij, potrebnih v dani situaciji.

Splošna varnostna navodila



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili in nadaljevanju. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težko telesno poškodbo.

- Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo napajalne enote.

- Izdelka ne dovolite uporabljati nikomur, dokler se ne prepričate, da je prebral navodila za uporabo in jih razumel.
- Izdelek je namenjen samo za uporabo s stensko žago Husqvarna WS 440 ali Husqvarna WS 482. Izdelka ne uporabljajte za druga opravila.
- Izdelek lahko povzroči telesne poškodbe. Pazljivo preberite varnostna navodila. Uporabniki morajo razumeti način uporabe izdelka.
- V tem poglavju so opisane osnovne varnostne smernice za uporabo izdelka. Te informacije nikoli ne morejo nadomestiti strokovnega znanja in izkušenj. Če zaidete v situacijo, v kateri se ne počutite varno, zaustavite stroj in prosite za nasvet strokovnjaka. Obrnite se na pooblaščenega prodajalca, servisnega zastopnika ali izkušenega uporabnika. Ne poskušajte izvajati nalog, ki se vam zdijo pretežke!
- Izdelek je lahko ob napačni uporabi zelo nevarno orodje, ki povzroči smrtne poškodbe ali smrt uporabnika ali tretjih oseb.
- Ne pozabite, da je uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki jih povzroči drugim ljudem ali njihovi lastnini.
- Izdelek lahko uporabljajo le osebe, ki so za to usposobljene. Lastnik je odgovoren za to, da so upravljalci izučeni.
- Izdelek je treba redno čistiti. Oznake in nalepke morajo biti čitljive v celoti.
- Shranite vsa opozorila in navodila za bodočo uporabo.
- Pretrganje verige lahko povzroči resne telesne poškodbe, saj lahko diamantna veriga udari proti uporabniku. Poškodovana rezalna opreme ali napačna kombinacija meča in diamantne verige povečuje nevarnost povratnega udarca! Uporabljajte samo priporočene kombinacije mečev in diamantnih verig.
- Pri delu z diamantno verigo vedno nosite rokavice.
- Izdelka ne predelujte in ga ne uporabljajte, če opazite, da ga je predelal nekdo drug.

Varnostna navodila za sestavljanje

- Pri nameščanju izdelka na stensko žago uporabljajte zaščitne rokavice. Tudi mirujoča diamantna veriga lahko povzroči telesne poškodbe.
- Za preprečitev nepredvidenih dogodkov lahko izdelek na stensko žago namešča ali z nje odstranjuje samo ena oseba.
- Pri nameščanju izdelka na stensko žago ali odstranjevanju z nje bodite previdni. Izdelek je težak, zato lahko ob padcu povzroči telesne poškodbe.
- Ob nameščanju izdelka na stensko žago ali odstranjevanju z nje morajo biti tla čista. Odstranite vse odvečne predmete.
- Preden stensko žago priklopite na napajanje, mora biti izdelek nanjo pravilno nameščen. Če izdelek med delovanjem ni pritrjen, lahko povzroči hude telesne poškodbe ali celo smrt.

- Pred nameščanjem ali odstranjevanjem izdelka stensko žago odklopite z napajanja.

Varnost delovnega področja



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.
- Ne dovolite, da bi bili med uporabo izdelka prisotni otroci ali opazovalci. Odvrčanje pozornosti lahko povzroči izgubo nadzora.
- Poskrbite, da se v delovnem območju ne zadržujejo tretje osebe.
- Varnostna razdalja za rezalnik je 15 m/50 čevljev. Poskrbite, da se v delovnem območju ne zadržujejo živali ali mimoidoči.
- Uporabnik mora med delovanjem ohranjati varnostno razdaljo 4 m/13 čevljev od premičnih delov.
- Med delovanjem žage stojte diagonalno za njo. Ta položaj preprečuje poškodbe uporabnika zaradi letelih predmetov.
- Pred rezanjem preverite drugo stran stene. Pazite, da meč in diamantna veriga ne prideta v stik z osebami in ne poškodujeta materialov.
- Izdelka ne uporabljajte v megli, dežju, močnem vetru, ko obstaja nevarnost udara strele ali v drugih slabih vremenskih razmerah. Uporaba izdelka v slabem vremenu lahko negativno vpliva na vašo pozornost. Slabo vreme lahko povzroči nevarne delovne pogoje, kot je spolzka podlaga.
- Vedno ohranjajte varen in stabilen delovni položaj. Stabilen položaj pomaga preprečevati nesreče.
- Označite vse plinske cevi. Rezanje v bližini plinskih cevi je nevarno. Ne povzročajte iskrenja. Iskre lahko povzročijo eksplozijo. Ostanite osredotočeni. Pri delu bodite pazljivi. Nepazljivost lahko povzroči resne telesne poškodbe ali smrt.
- Pred uporabo izdelka preverite, da v delovnem območju ni skritih nevarnosti, kot so denimo električni kablji, voda, plinske cevi in vnetljive snovi. Če izdelek zadane ob skrit predmet, izdelek takoj ustavite ter pregledajte izdelek in predmet. Z uporabo izdelka lahko nadaljujete šele, ko se prepričate, da je varno nadaljevati delo.

Električna varnost



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Preberite poglavje o električni varnosti v navodilih za uporabo napajalne enote in stenske žage.
- Stroja ne čistite z vodo pod tlakom, saj lahko voda vdre v električno napeljavno ali motor in poškoduje stroj ali povzroči kratek stik.

- Nikoli ne uporabljajte poškodovanih kablov. Povzročijo lahko težke, tudi usodne telesne poškodbe.

Varnostna navodila za uporabo

- Ne režite brez ustreznih ščitnikov.
- Pred zagonom izdelka se prepričajte, da se diamantna veriga ničesar ne dotika.
- Vedno uporabljajte vodni hladilni sistem. Vodni hladilni sistem skrbi za hlajenje diamantne verige in meča, podaljšuje njuno življenjsko dobo in preprečuje kopičenje prahu.
- Prepričajte se, da so spojke, priključki in kabli čisti ter niso poškodovani.
- Pred začetkom žaganja vse načrtovane izreze označite. Delo načrtujte tako, da boste lahko izdelek uporabljali, ne da bi ljudi ali izdelek izpostavili nevarnosti.
- Pred rezanjem se prepričajte, da se betonski bloki ne morejo premakniti. Teža odrezanega materiala lahko poškoduje izdelek in povzroči telesne poškodbe.
- Pri delu z napravami s premičnimi deli vedno obstaja nevarnost zmečkanin. Uporabljajte zaščitne rokavice, da se izognete telesnim poškodbam.

Osebnna zaščita

- Med uporabo izdelka bodite pozorni, pazite na svoja dejanja in ravnajte razumno. Ne uporabljajte izdelka, ko ste utrujeni oziroma pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepozornosti med uporabo izdelka lahko povzroči težko telesno poškodbo.
- Ko je motor vklopljen, se ne oddaljujte od izdelka.
- Poskrbite, da lahko vedno zlahka dosežete gumb za izklop v sili na daljinskem upravljalniku ali napajalni enoti. Glejte navodila za uporabo enote za napajanje.
- Pri uporabi izdelka mora biti vedno prisotna druga oseba, ki lahko v primeru nesreče pokliče pomoč.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Osebe v bližini izdelka morajo nositi ustrezno zaščitno opremo, med drugim zaščito za sluh.
- Pri dviganju izdelka bodite previdni. Izdelek in njegovi deli so težki, zato obstaja nevarnost telesnih poškodb zaradi ukleščenja in nevarnost drugih poškodb.
- Ljudje in živali vas lahko zmotijo in povzročijo izgubo nadzora nad strojem. Vedno bodite zbrani in osredotočeni na delo.
- Primerno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil in nakita. Z lasmi in oblačili ne segajte v območje gibljivih delov. Ohlapne obleke, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v premične dele.
- Preden izdelek vklopite, odstranite ključ za nastavitve ali izvijač. Če ostane ključ na vrtečem delu izdelka, lahko povzroči telesne poškodbe.
- Nevarnost zmečkanin. Če izdelek ni pravilno sestavljen, lahko pade in poškoduje uporabnika.

Osebnna zaščitna oprema



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Med upravljanjem izdelka vedno uporabljajte odobreno osebno zaščitno opremo. Osebnna zaščitna oprema ne izključuje nevarnosti poškodb, vendar pa v primeru nesreče omili posledice. Pri izbiri ustrezne zaščitne opreme se posvetujte s servisnim zastopnikom.
- Uporabljajte odobreno zaščitno čelado.
- Uporabljajte odobreno zaščito za sluh. Dolgotrajna izpostavljenost hrupu lahko povzroči trajne okvare sluha. Kadar uporabljate zaščito za sluh, bodite pozorni na opozorilne signale ali klice. Vedno odstranite zaščito za sluh takoj, ko motor preneha delovati.
- Uporabljajte odobreno zaščito oči in tako zmanjšajte nevarnost poškodb zaradi izmeta predmetov. Tudi če uporabljate vizir, morate obvezno uporabljati homologirana zaščitna očala. Homologirana očala so očala, ki izpolnjujejo standard ANSI Z87.1 za ZDA ali pa EN 166 za dežele EU. Vizirji morajo biti skladni s standardom EN 1731.
- Nosite trpežne rokavice.
- Uporabljajte odobreno zaščito za dihalo. Uporaba orodij, kot so rezalniki, brusilniki, vrtniki, za brušenje ali oblikovanje materialov, lahko povzroča veliko prahu in hlapov, ki lahko vsebujejo nevarne kemikalije. Preverite vrsto materiala, ki ga nameravate obdelati, in uporabite ustrezno dihalno masko.
- Uporabite prilagajoča se udobna oblačila za večje obremenitve, ki omogoča popolno svobodo pri premikanju. Pri rezanju se ustvarjajo iskre, zaradi katerih se lahko obleka vname. Husqvarna priporoča, da nosite obleko iz bombaža, odpornega na ogenj, ali trpežen denim. Ne nosite oblek, ki so iz materialov, kot so najlon, poliester ali rajon. Če se tak material vname, se lahko stopi in prilepi na kožo. Ne nosite kratkih hlač.
- Uporabljajte obutev z ojačano konico in nedrsečim podplatom.
- V bližini imejte vedno komplet prve pomoči.



- Z diamantne verige lahko letijo iskre. Vedno mora biti na voljo gasilni aparat.

Varnostne naprave na izdelku



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

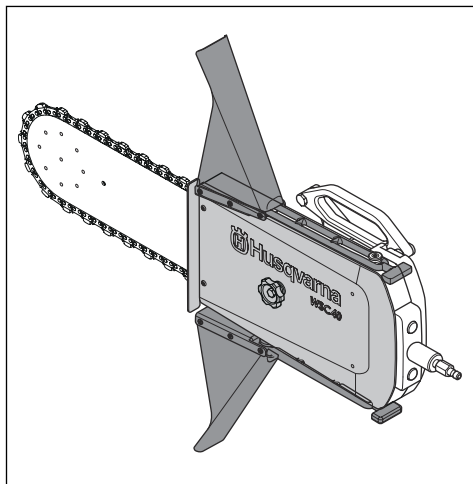
- Ne uporabljajte izdelka z varnostnimi napravami, ki so poškodovane ali ne delujejo pravilno.
- Redno preverjajte varnostne naprave. Če so varnostne naprave poškodovane ali ne delujejo pravilno, se obrnite na servisnega zastopnika Husqvarna.
- Ne spreminjajte varnostnih naprav.

Pokrov menjalnika in ščitnika pred pršenjem

Pokrov in ščitnika pred pršenjem preprečujejo poškodbe zaradi letečih predmetov. Ščitnika pred pršenjem preprečujeta tudi nenamern stik med uporabnikom in diamantno verigo ter diamantno verigo ujmeta, če se strga ali sname.



OPOZORILO: Vedno uporabljajte najmanj 1 ščitnik pred pršenjem. Če izdelek uporabljate za žaganje v bližini tal ali stropa, je treba en ščitnik pred pršenjem sneti. Pazite, da se diamantna veriga vrti v smeri ščitnika pred pršenjem, ki je nameščen na izdelku.

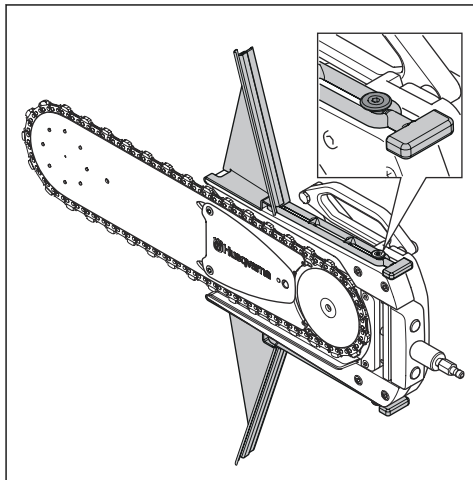


Pregled pokrova menjalnika in ščitnika pred pršenjem

- Prepričajte se, da ni razpok ali odprtlin zaradi pršenja v pokrovu menjalnika in ščitnikih pred pršenjem. Pokrov menjalnika in ščitnika pred pršenjem zamenjajte, če so poškodovani.

Ščitnika za rezanje vzporedno s površino

Če izdelek uporabljate za rezanje vzporedno s površino, namestite ščitnika za rezanje vzporedno s površino. Ščitnika za rezanje vzporedno s površino uporabljajte samo za rezanje vzporedno s površino.



Pregled ščitnikov za rezanje vzporedno s površino

- Prepričajte se, da ščitnika za rezanje vzporedno s površino nista poškodovana ali obrabljena. Ščitnika za rezanje vzporedno s površino po potrebi zamenjajte.

Varnostna navodila za vzdrževanje



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Izdelek pred vzdrževanjem izklopite iz napajanja.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 28*.
- Če izdelka ne vzdržujete pravilno in redno, se poveča nevarnost poškodb osebam in izdelku.
- Vzdrževalna dela opravite tako, kot je navedeno v teh navodilih za uporabo. Vsakršno drugačno vzdrževanje naj opravi osebje pooblaščenega servisnega centra.

- Redno dovolite osebo pooblaščenega servisnega delavca Husqvarna izvajati vzdrževalna dela.
- Zamenjajte poškodovane, obrabljene ali zlomljene dele.
- Uporabljajte samo originalno dodatno opremo.
- Nikoli ne uporabljajte okvarjenega izdelka, akumulatorja ali polnilnika akumulatorja. Upoštevajte navodila za preverjanje, vzdrževanje in servis v teh navodilih. Nekatere vrste vzdrževalnih del in popravil lahko opravi samo za to usposobljeno strokovno osebo. Glejte *Vzdrževanje na strani 35*.

- Vzdrževanje vedno izvajajte v urejenem okolju, kjer na tleh ni odpadnega materiala.

Vedno uporabljajte zdravo pamet

Vseh možnih situacij ni mogoče predvideti in jih opisati v navodilih. Vedno bodite previdni in ravnajte razumno. Če se znajdete v situaciji, v kateri se ne počutite varno, zaustavite stroj in prodajalca prosite za navodila. Pogovorite se s prodajalcem, predstavnikom servisa ali izkušenim uporabnikom. Ne poskušajte izvajati nalog, ki se vam zdijo pretežke.

Sestavljanje

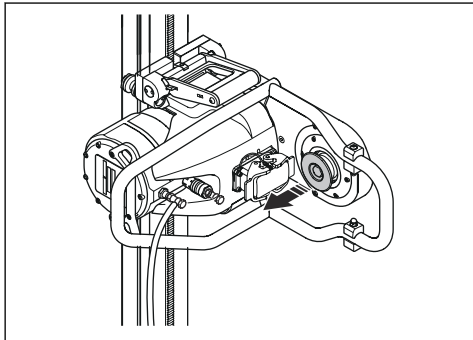
Uvod



OPOZORILO: Preden začnete sestavljati izdelek, morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

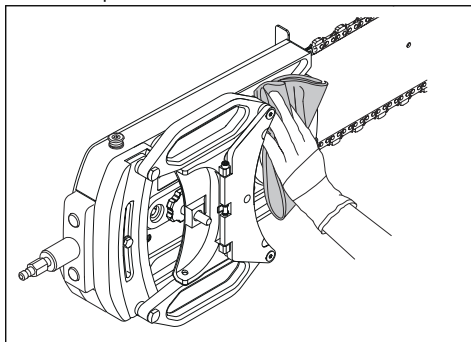
Namestitev in odstranitev izdelka

1. Izdelek lahko namestite samo na združljivo stensko žago. Glejte *Tehnični podatki na strani 42*.
2. Odstranite rezilo in njegovo prirobnico. Glejte navodila za uporabo stenske žage.
3. Gred rezila premaknite v zunanji položaj.

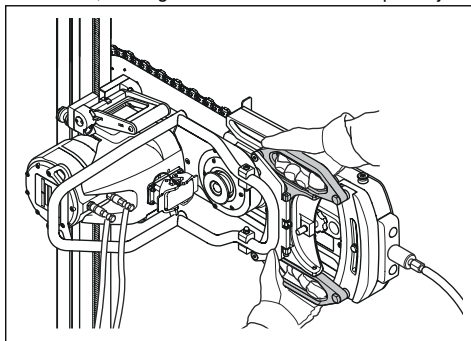


4. Očistite površino stenske žage. Glejte navodila za uporabo stenske žage.

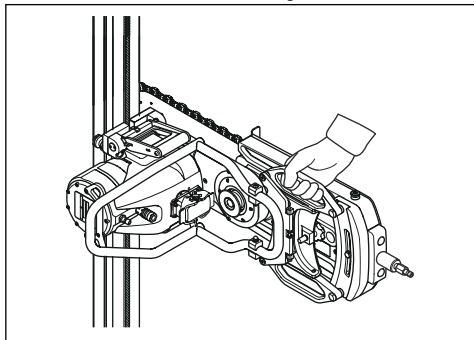
5. Očistite površino izdelka.



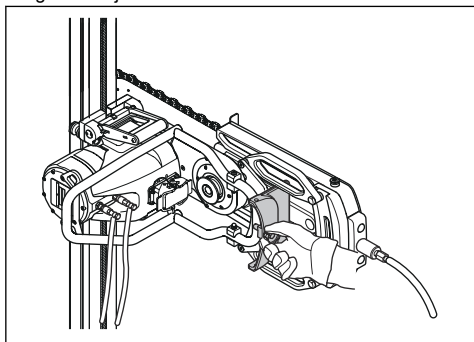
6. Izdelek dvignite s pomočjo stranskega ročaja. Primite ga z obema rokama.
7. Izdelek pritrdite na nosilec stenske žage. Pritisnite gred rezila in izdelek hkrati previdno premikajte okoli sredine, da se gred zaskoči v sredinskem položaju.



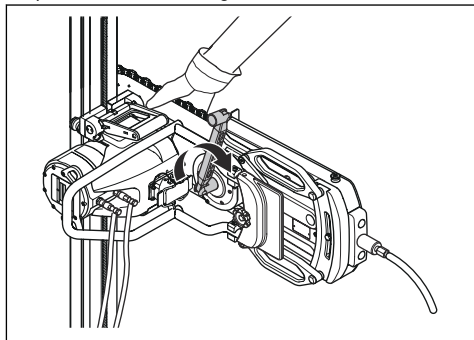
8. Izdelek previdno povlecite in se prepričajte, da se je zaskočil na nosilcu stenske žage.



9. Izdelek z objemko pritrdite na stensko žago. Privijte gumbni vijak.



10. S priloženim 18-mm ključem privijte vijak v gredi rezila z zateznim momentom 70–80 Nm. Z eno roko primate diamantno verigo, da se ne bo vrtela.



11. Namestite ščitnika pred pršenjem. Glejte *Namestitev in odstranitev ščitnikov pred pršenjem na strani 33*.

12. Izdelek odstranite v obratnem vrstnem redu.

Delovanje

Uvod



OPOZORILO: Preden začnete uporabljati izdelek, morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Pred uporabo izdelka

- Prebrati in razumeti morate varnostna navodila za napajalno enoto. Glejte navodila za uporabo napajalne enote.
- Preverite varnostne naprave na napajalni enoti. Glejte navodila za uporabo napajalne enote.
- Prepričajte se, da je v napajalni enoti in daljinskem upravljalniku nameščena najnovejša programska oprema. Glejte navodila za uporabo napajalne enote.
- Prebrati in razumeti morate varnostna navodila za stensko žago. Glejte navodila za uporabo stenske žage.
- Preizkusite delovanje varnostnih naprav stenske žage. Glejte navodila za uporabo stenske žage.

- Preverite varnostne naprave na izdelku. Glejte *Varnostne naprave na izdelku na strani 29*.
- Preverite diamantno verigo. Glejte *Za preverjanje diamantne verige na strani 36*.
- Preverite meč. Glejte *Preverjanje meča na strani 39*.
- Namestite izdelek na stensko žago. Glejte *Namestitev in odstranitev izdelka na strani 30*.
- Priklopite cev za vodo. Glejte *Priklop in odklop cevi za vodo na strani 32*.
- Prepričajte se, da so vsi kabli in dovod vode pravilno priključeni.

Diamantna veriga

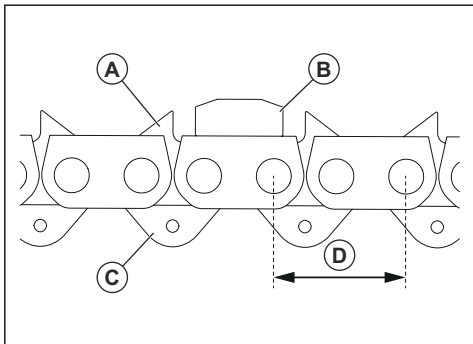


OPOZORILO: Vedno uporabljajte priporočen meč in diamantno verigo.



OPOZORILO: Diamantno verigo uporabljajte samo za tiste materiale, za katere je namenjena.

Izdelek se lahko vrti v dve smeri. Uporabljajte samo diamantno verigo z dvema odbijačema (A) in reziloma (B), ki režeta v dveh smereh. Pogonski členi (C) prenašajo energijo s pogonskega zobnika in poganjajo diamantno verigo. Razmik zobnikov diamantne verige je razdalja (D), deljena z 2.



Priporočena hitrost diamant verige



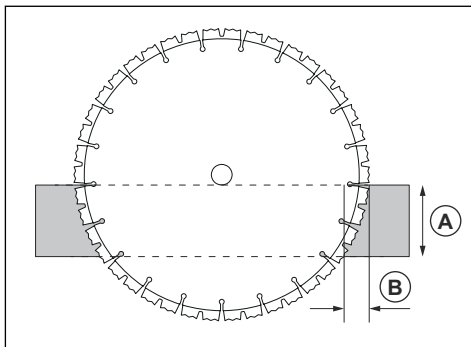
OPOZORILO: Če izdelek uporabljate s premajhnim številom vrtljajev, se lahko diamantna veriga in meč poškodujeta. Izberite ustrezno prestavo.

Pri uporabi izdelka s stensko žago WS 482 morate za pravi prikaz hitrosti diamantne verige uporabiti 2. prestavo.

Za najučinkovitejše delovanje uporabljajte največjo hitrost diamantne verige 28 m/s (92 čevljev/s) pri mehkem in srednje trdem betonu. Za rezanje trdega betona uporabljajte nižjo hitrost diamantne verige.

Presežni rezi

Dolžina presežnih rezov se razlikuje glede na različne debeline površine in rezila. Glejte spodnjo tabelo.



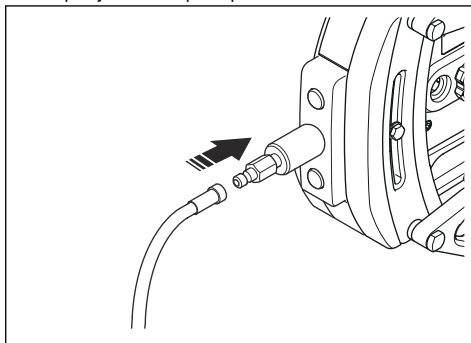
Debelina površine (A), mm/palci	Presežni rez (B) pri velikosti rezila 800 mm/ 32 palcev, mm/palci	Presežni rez (B) pri velikosti rezila 1000 mm/ 40 palcev, mm/palci
200/8	100/4	80/3
250/10	160/6	120/5
300/12	250/10	160/6
350/14	Ni navedeno	230/9
400/16	Ni navedeno	335/13

Glajenje

Pri žaganju zelo trdega betona ali kamna se lahko diamantni segmenti verige zrahljajo ali skrhajo. Do tega lahko pride tudi, če je pri žaganju diamantna veriga v stiku z obdelovancem po celotni dolžini meča. Spremenite smer vrtenja diamantne verige in jo tako zgladite ter ponovno povečajte zmogljivost.

Priklop in odklop cevi za vodo

- Na priključek cevi priklopite cev za vodo.



- Cev za vodo odklopite v obratnem vrstnem redu.

Namestitev in odstranitev ščitnikov pred pršenjem

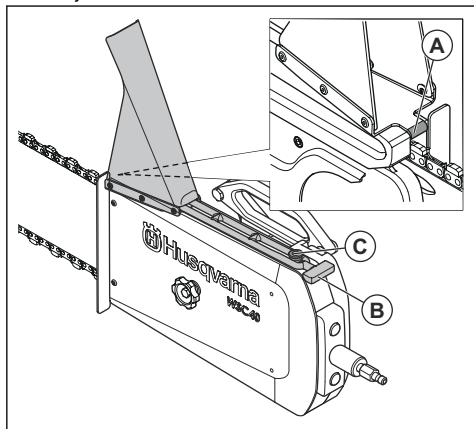


OPOZORILO: Vedno uporabljajte najmanj 1 ščitnik pred pršenjem.



OPOZORILO: Pred nameščanjem ali odstranjevanjem ščitnikov pred pršenjem izdelek izklopite iz napajanja.

1. Kavelj ščitnika pred pršenjem (A) namestite na rob okvirja izdelka.



2. Povlecite elastični trak (B) in ga pritrdite na gumb (C) na zadnjem delu izdelka.
3. Drugi ščitnik pred pršenjem namestite po enakem postopku.
4. Ščitnika pred pršenjem odstranite v obratnem vrstnem redu.

Priprava izdelka na rezanje vzporedno s površino

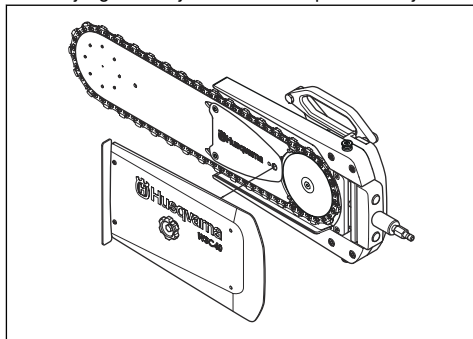


OPOZORILO: Vedno uporabljajte najmanj en ščitnik za rezanje vzporedno s površino.

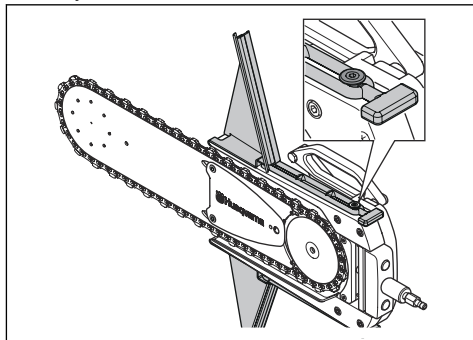


OPOZORILO: Pred nameščanjem ali odstranjevanjem ščitnikov za rezanje vzporedno s površino izdelek odklopite iz napajanja.

1. Odvijte gumbni vijak in odstranite pokrov menjalnika.



2. Kavelj ščitnika za rezanje vzporedno s površino namestite na rob okvirja izdelka.
3. Povlecite elastični trak in ga pritrdite na gumb na zadnjem delu izdelka.



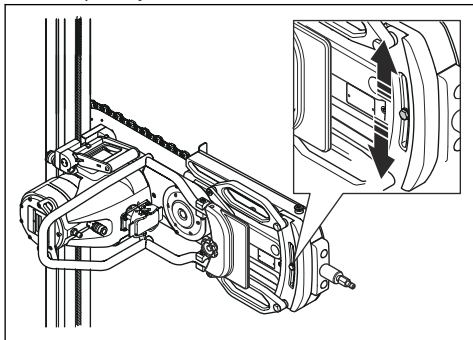
4. Drugi ščitnik pred pršenjem namestite po enakem postopku.

Ko zaključite z rezanjem vzporedno s površino, namestite ščitnika pred pršenjem in pokrov menjalnika. Gumbni vijak na pokrovu menjalnika previdno privijte z roko.

Nastavitev kota rezanja

Kot meča lahko po potrebi prilagodite, na primer v kotih blizu stropa, sten ali tal.

1. Odvijte vijak in meč premaknite do konca v levi ali desni položaj.



2. Vijak privijte z zateznim momentom 20 Nm.

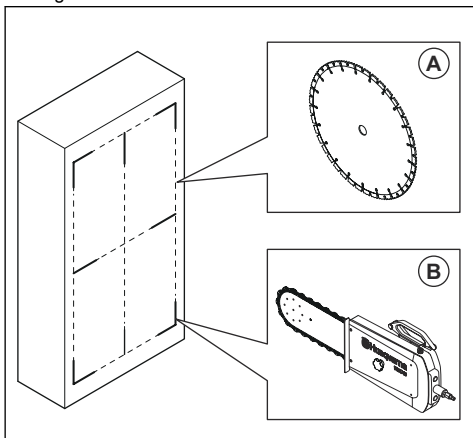
Upravljanje izdelka



OPOZORILO: Spodnja tehnika velja samo za ta izdelek. Te delovne tehnike ne uporabljajte za drugo opremo.

Opomba: Način 16 A je prikazan na napajalni enoti, saj je največja moč izdelka 9,2 kW. To se samodejno nastavi, ko z daljinskim upravljalniku izberete način verižne žage.

1. Z rezilom (A) naredite vodilni rez do globine 3–7 cm/1,2–2,8 palca. Glejte navodila za uporabo stenske žage.



OPOZORILO: Če rez dokončate z ročnim izdelkom, uporabite rezilo s segmenti, ki so širši od segmentov verige.

2. Povečajte globino naslednjih rezov. Globina naslednjih rezov je 7–15 cm/2,8–5,9 palca. Globina rezanja je odvisna od trdote materiala.

Opomba: Rezilo lahko zamenjate in nadaljujete isti rez. Prepričajte se, da je debelina novega rezila poravnana s širino zareze.

3. Odstranite rezilo in izdelek namestite na stensko žago. Glejte navodila za uporabo stenske žage in poglavje *Namestitve in odstranitve izdelka na strani 30*.
4. Izvedite korake iz poglavja *Pred uporabo izdelka na strani 31*.
5. Če izdelek uporabljate s stensko žago WS 482, prestavite gumb menjalnika v 2. prestavo. Glejte navodila za uporabo izdelka WS 482.
6. Z daljinskim upravljalnikom izberite način pogona "CHAIN" (Veriga). Glejte navodila za uporabo napajalne enote.



POZOR: Če uporabite neustrezni način pogona, se lahko izdelek poškoduje.

7. Preostale reze opravite z izdelkom (B), da bodo koti ostri.
 - a) Prepričajte se, da je pri končnem omejevalniku vodila dovolj prostora za voziček za žago.
 - b) Z daljinskim upravljalnikom prilagodite hitrost diamantne verige. Glejte navodila za uporabo enote za napajanje.
 - c) Z daljinskim upravljalnikom prilagodite smer vrtenja diamantne verige. Glejte navodila za uporabo enote za napajanje.



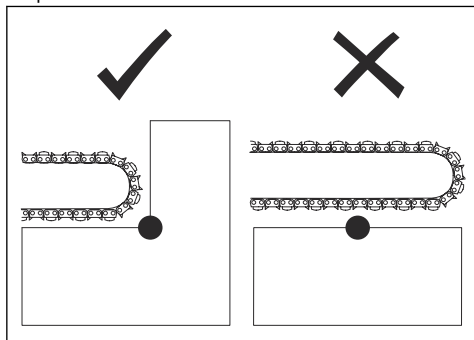
POZOR: Voda prši v smeri vrtenja diamantne verige.

- d) Z daljinskim upravljalnikom zarezite v površino s kolescem na konici meča.

Opomba: Programska oprema pri zarezovanju s kolescem na konici meča samodejno prilagodi vzdolžno pomikanje žage.

Za rezanje armiranega betona

- Armaturo režite skupaj z največjo količino betona. Tako boste diamantno verigo zaščitili pred poškodbami.



- Pri rezanju armiranega betona začnite rez X mm/ palcev stran od vogala. Razdalja X je velikost presežnega reza, minus 50 mm/2 palca. Glejte *Presežni rezi na strani 32* za informacije o dolžini presežnega reza.

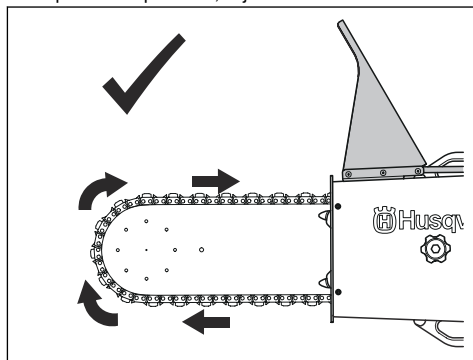
Priprava izdelka za uporabo tik ob površini



OPOZORILO: Odstranite samo en ščitnik pred pršenjem ali en ščitnik za rezanje vzporedno s površino, če je to potrebno za delovanje. Priporočamo, da pri uporabi izdelka uporabljate oba ščitnika.

1. Odstranite ščitnik pred pršenjem ali ščitnik za rezanje vzporedno s površino na tisti strani izdelka, kjer je to potrebno za rezanje.

2. Prepričajte se, da se diamantna veriga vrti v smeri ščitnika pred pršenjem ali ščitnika za rezanje vzporedno s površino, ki je nameščen na izdelku.



Postopek po uporabi izdelka

1. Izdelek mora vsaj 15 sekund delovati brez obremenitve in z dovajanjem vode pod tlakom. Tako odstranite delce z meča, diamantne verige in pogonskega zobnika.
2. Podatke o tem, kako zaustaviti izdelek, najdete v navodilih za uporabo stenske žage.
3. Počakajte, da se izdelek popolnoma zaustavi.
4. Izdelek odklopite iz napajanja.
5. Izdelek odstranite s stenske žage. Glejte *Namestittev in odstranitev izdelka na strani 30*.

Vzdrževanje

Uvod



OPOZORILO: Pred izvajanjem vzdrževalnih del na izdelku morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Urnik vzdrževanja

Vzdrževanje	Dnevno	Po vsakem 1 m ² delovanja
Očistite zunanje dele izdelka.	X	
Opravite splošen pregled.	X	
Preverite vodni sistem.	X	
Preverite pokrov menjalnika in ščitnike pred pršenjem.	X	
Preverite meč, diamantno verigo in pogonski zobnik.	X	

Vzdrževanje	Dnevno	Po vsakem 1 m ² delovanja
Namažite diamantno verigo.	X	
Namažite meč.	X	X

Spolšni pregled izdelka

- Prepričajte se, da so matice in vijaki dobro priviti.
- Preprijčajte se, da so vse površine čiste.
- Preverite pokrov menjalnika in ščitnike pred pršenjem. Preprijčajte se, da deli niso poškodovani ali obrabljeni.
- Preverite menjalnik. Preprijčajte se, da ni obrabljen.
- Preverite diamantno verigo in meč. Preprijčajte se, da deli niso poškodovani ali obrabljeni.
- Preverite napetost diamantne verige.
- Preverite delovanje napenjalnega mehanizma diamantne verige.
- Preverite pogonski zobnik. Če je del poškodovan ali obrabljen, ga zamenjajte.

Čiščenje izdelka

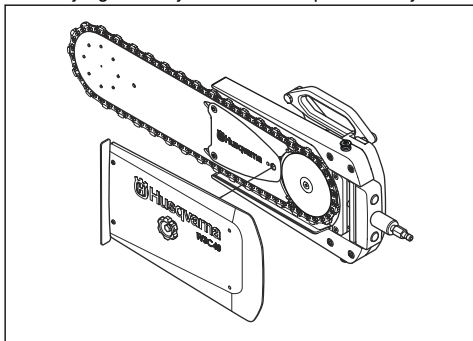


POZOR: Izdelka ne čistite z visokotlačnim čistilnikom.

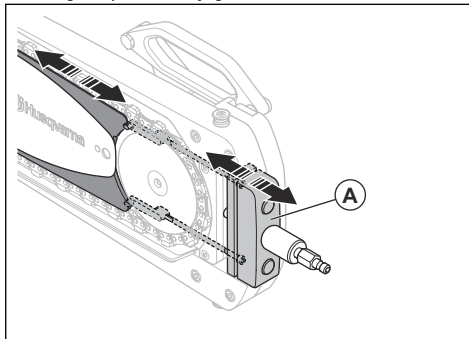
- Po vsaki uporabi izdelek očistite.
- Priloženo ščetko priključite na cev za vodo in z njo očistite izdelek.

Pregled mehanizma za napenjanje diamantne verige

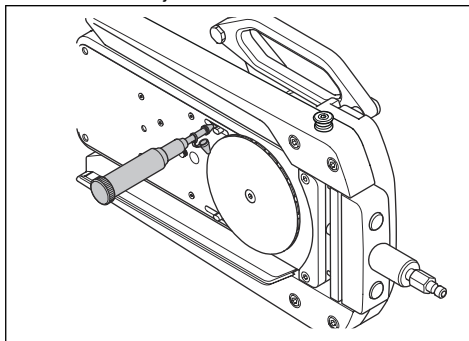
1. Odklopite cev za vodo z izdelka. Glejte *Priklop in odklop cevi za vodo na strani 32*.
2. Odstranite ščitnika pred pršenjem. Glejte *Namestitvev in odstranitev ščitnikov pred pršenjem na strani 33*.
3. Odvijte gumbni vijak in odstranite pokrov menjalnika.



4. Povlecite napenjalni mehanizem (A) diamantne verige in preverite njegovo elastičnost.



5. Očistite reže in jih namažite.



6. Namestite pokrov menjalnika in gumbni vijak na njem previdno privijte z roko.

Za preverjanje diamantne verige



OPOZORILO: Če se diamantna veriga ne premika ali ste jo preobremenili, jo vedno odstranite in pregledajte.

1. Preprijčajte se, da je na pogonskih členih dovolj prostora.
2. Preprijčajte se, da globinski zob, pogonski členi ali segmenti niso zlomljeni ali poškodovani.
3. Diamantno verigo po potrebi zamenjajte. Glejte *Odstranitev in namestitvev diamantne verige na strani 37*.

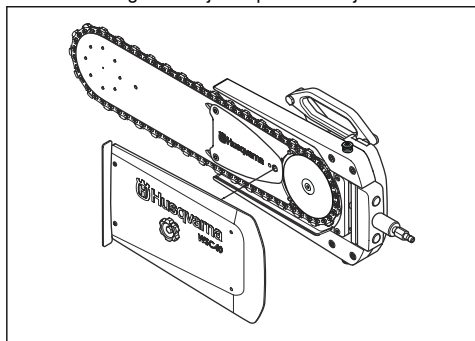
Za nastavitev napetosti diamantne verige



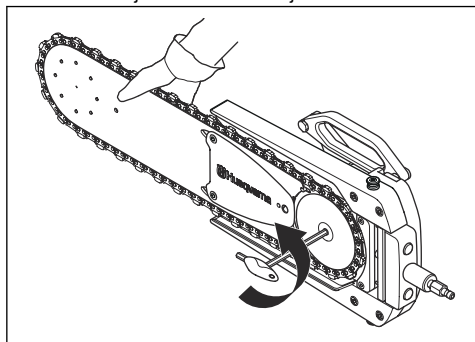
OPOZORILO: Diamantna veriga, ki ni ustrezno napeta, se lahko sname z meča in povzroči resne telesne poškodbe ali smrt.

Opomba: Ustrezna napetost diamantne verige na tem izdelku je drugačna od napetosti verige pri drugih verižnih žagah.

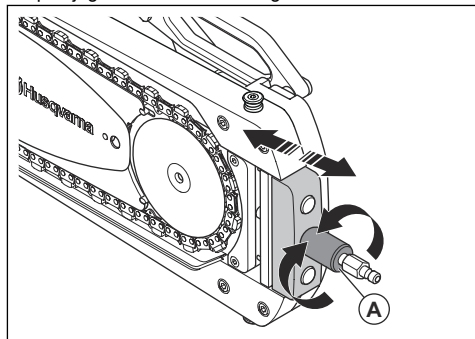
1. Z izdelka odklopite cev za vodo. Glejte *Priklop in odklop cevi za vodo na strani 32*.
2. Odstranite ščitnika pred pršenjem. Glejte *Namestitev in odstranitev ščitnikov pred pršenjem na strani 33*.
3. Odstranite gumbni vijak in pokrov menjalnika.



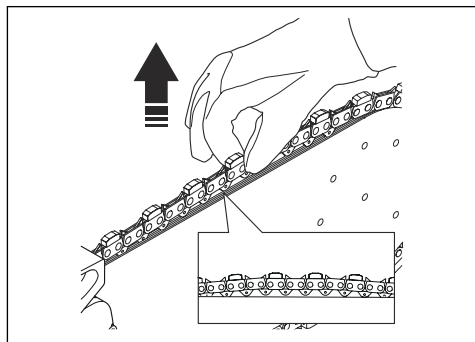
4. Diamantno verigo držite z eno roko in s priloženim imbusnim ključem odstranite vijak.



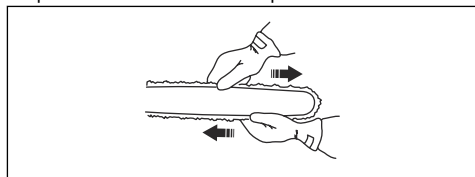
5. Z vrtenjem gumba za nastavitev napetosti verige (A) nastavite napetost diamantne verige. Diamantna veriga je ustrezno napeta, ko se tesno prilega meču po njegovem celotnem obsegu.



6. Prepričajte se, da diamantno verigo lahko še vedno dvignete in da so pogonski členi pri tem vzporedni z mečem.



7. Prepričajte se, da lahko diamantno verigo nemoteno premikate z rokami in se ne poveša z meča.

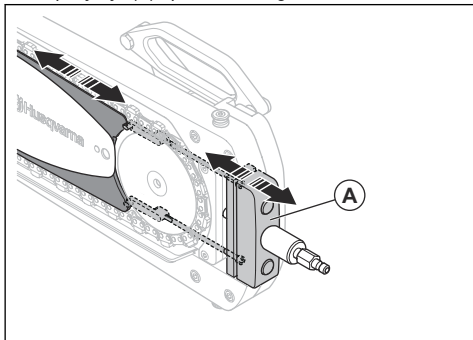


8. Privijte vijak vpenjalne podloške z zateznim momentom 20 Nm.
9. Namestite pokrov menjalnika in z roko previdno privijte gumbni vijak na njem.

Odstranitev in namestitev diamantne verige

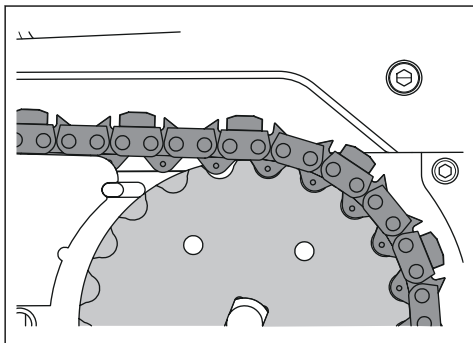
1. Napetost diamantne verige povsem popustite. Glejte *Za nastavitev napetosti diamantne verige na strani 37*.

2. Povlecite diamantno verigo, da se mehanizem za napenjanje (A) sprosti, in verigo odstranite.



3. Preverite diamantno verigo. Glejte *Za preverjanje diamantne verige na strani 36*.

4. Diamantno verigo namestite v obratnem vrstnem redu. Prepričajte se, da je diamantna veriga pravilno poravnana z zobnikom na konici meča in pogonskim zobnikom.

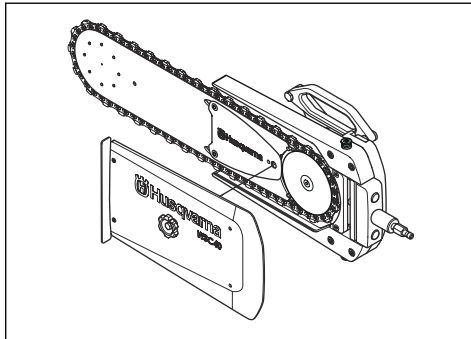


5. Prilagodite napetost diamantne verige. Glejte *Za nastavitve napetosti diamantne verige na strani 37*.

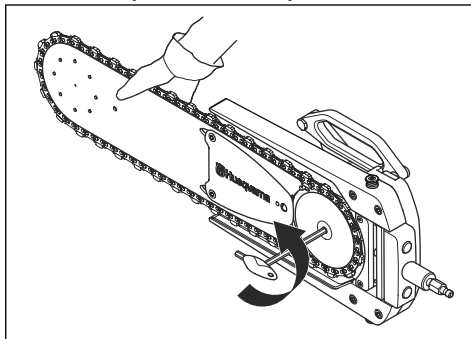
Preverjanje pogonskega zobnika

1. Z izdelka odklopite cev za vodo. Glejte *Priklop in odklop cevi za vodo na strani 32*.
2. Odstranite ščitnika pred pršenjem. Glejte *Namestitev in odstranitev ščitnikov pred pršenjem na strani 33*.

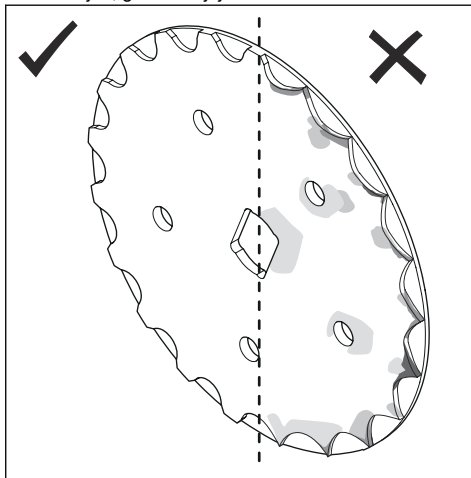
3. Odstranite gumbni vijak in pokrov menjalnika.



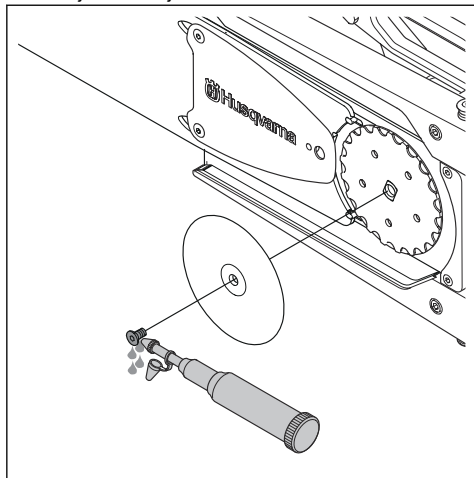
4. Diamantno verigo držite z eno roko in s priloženim imbusnim ključem odstranite vijak.



5. Odstranite vpenjalno podložko.
6. Preverite pogonski zobnik. Če je del poškodovan ali obrabljen, ga zamenjajte.

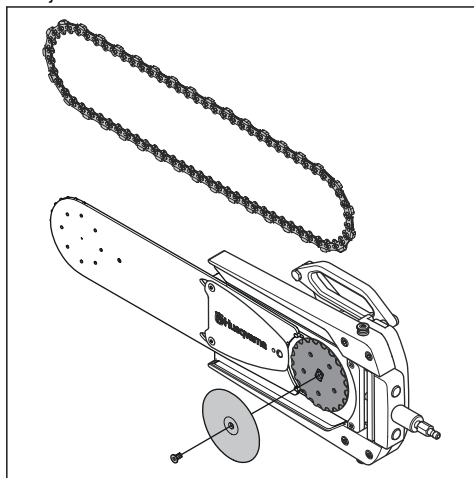


7. Na vijak in navoje nanosite mast.



OPOZORILO: Če vijak ni dovolj namazan, se lahko odvijne.

8. Namestite pogonski zobnik, vpenjalno podložko in vijak.



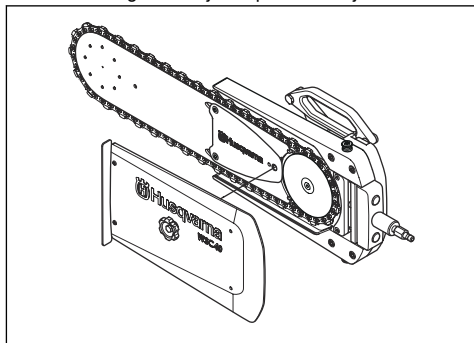
9. Privijte vijak vpenjalne podložke z zateznim momentom 20 Nm.

10. Namestite pokrov menjalnika in z roko previdno privijte gumbni vijak na njem.

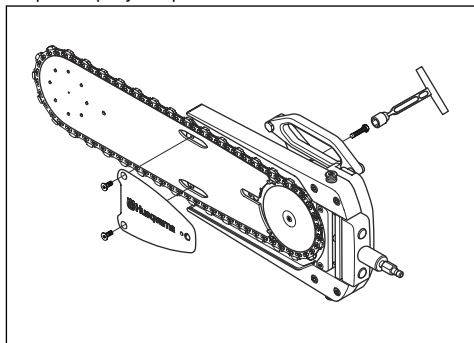
Preverjanje meča

Opomba: S spreminjanjem smeri vrtenja diamantne verige boste podaljšali življenjsko dobo meča. Glejte navodila za uporabo napajalne enote.

1. Z izdelka odklopite cev za vodo. Glejte *Priklop in odklop cevi za vodo na strani 32*.
2. Odstranite ščitnika pred pršenjem. Glejte *Namestitev in odstranitev ščitnikov pred pršenjem na strani 33*.
3. Odstranite gumbni vijak in pokrov menjalnika.

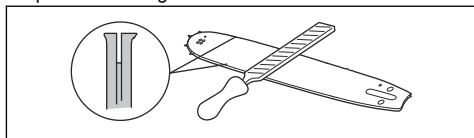


4. Odstranite vijak, s katerim je pritrjen meč, in oba vijaka, s katerima je pritrjena vpenjalna plošča, nato pa še vpenjalno ploščo.

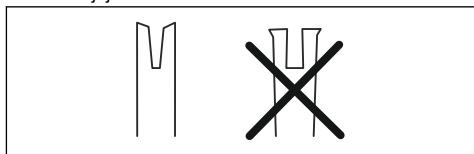


5. Odstranite meč.

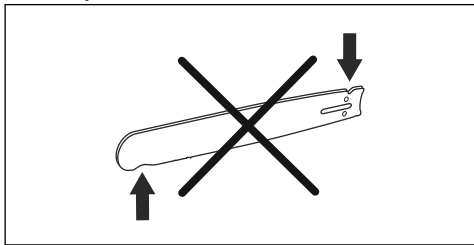
6. Preglejte, ali so na robovih meča grobi ostanki. S pilo odstranite grobe ostanke.



7. Preverite, ali je utor v meču obrabljen. Po potrebi zamenjajte meč.

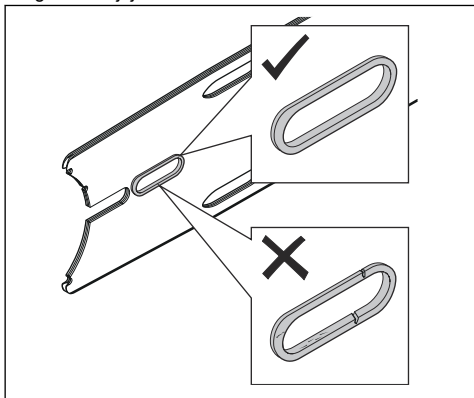


8. Preverite, ali je konica meča groba ali zelo obrabljena.

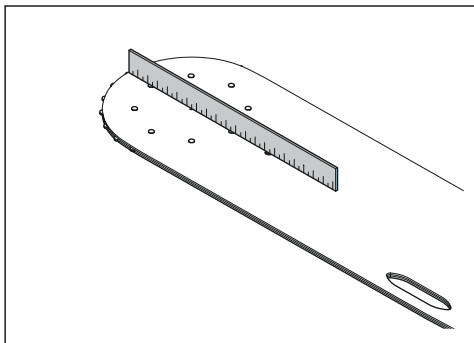


Opomba: Če je spodnja stran konice meča obrabljena, povečajte napetost diamantne verige.

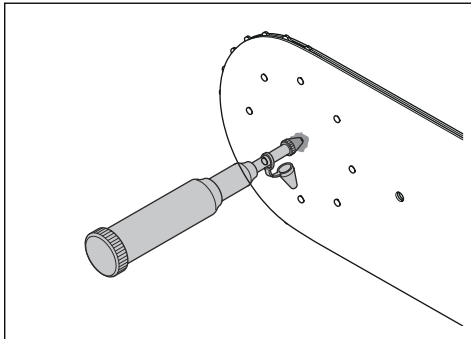
9. Očistite tesnilo. Če je del poškodovan ali obrabljen, ga zamenjajte.



10. Ob konico meča položite ravnilo. Preverite, ali je meč raven.



11. Meč in diamantno verigo vsak dan namažite.



12. Meč namestite v obratnem vrstnem redu. Privijte oba vijaka vpenjalne plošče z zateznim momentom 20 Nm. Gumbni vijak na pokrovu menjalnika previdno privijte z roko.

Za umerjanje izdelka

Če izdelek ne reže ravno, umerite senzorje položaja.

1. Z obračanjem nosilca pomaknite stensko žago v zunanji položaj. Glejte navodila za uporabo stenske žage. Pazite, da sta oba ročaja vzporedna.
2. Na daljinskem upravljalniku izberite možnost "CALIBRATE ARM" (Umerjanje nosilca). Glejte navodila za uporabo napajalne enote.

Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Rešitev
Učinkovitost izdelka se je zmanjšala oziroma izdelek ne zareže zlahka v material.	Diamantna veriga je poškodovana ali obrabljena.	Zamenjajte diamantno verigo.
	Meč je poškodovan ali obrabljen.	Zamenjajte meč.
	V diamantni verigi se morajo sprostiti novi diamanti.	Spremenite smer vrtenja diamantne verige.
Izdelek ne reže naravnost.	Diamantna veriga je poškodovana ali obrabljena.	Zamenjajte diamantno verigo.
	Meč je poškodovan ali obrabljen.	Zamenjajte meč.
	Ročaj na stenski žagi ni poravnán.	Poravnajte ali zamenjajte ročaj na stenski žagi.
Pri uporabi izdelka brez obremenitve je zmogljivost izdelka manjša.	Na mazalnih mestih na izdelku je preveč masti.	Izdelek uporabljajte brez obremenitve, dokler se njegova zmogljivost ne poveča.
	Deli izdelka niso pravilno nameščeni.	Preverite, ali so vpenjalna podložka, pogonski zobnik, diamantna veriga in meč pravilno nameščeni.
	V izdelku je korozija.	Namažite izdelek. Zamenjajte poškodovane dele
Meč se trese, ko izdelek uporabljate pri določenih hitrostih.	Pogonski zobnik je poškodovan ali obrabljen.	Zamenjajte pogonski zobnik.
Raven vibracij je previsoka.	Diamantna veriga ni pravilno nameščena.	Diamantno verigo namestite pravilno.
Diamantna veriga ali meč sta bolj obrabljena kot običajno.	Dovod vode ni nezadosten.	Povečajte dovod vode.
	Izhodna moč napajalne enote je previsoka.	Prepričajte se, da je na daljinskem upravljalniku izbran način "CHAIN" (Veriga). Glejte navodila za uporabo napajalne enote.
	Napetost diamantne verige ni pravilna.	Prilagodite napetost diamantne verige.
	Deli izdelka niso pravilno nameščeni ali pa izdelek ni pravilno nameščen na stensko žago.	Preverite, ali so vpenjalna podložka, pogonski zobnik, diamantna veriga in meč pravilno nameščeni na izdelek. Prepričajte se, da je izdelek pravilno pritrjen na stensko žago.
Pri globokih rezih izdelek reže v loku.	Meč je poškodovan.	Zamenjajte meč.
	Izdelek je zadel ob vzdolžni kos železa.	Izdelek premaknite v stran in zarežite znova.

Transport skladiščenje in odstranitev

Prevoz in skladiščenje

- Preden prevozom izdelek izklopíte iz napajanja.
- Pred prevozom izdelka odstranite ščitnika pred pršenjem ali ščitnika za rezanje vzporedno s površino.

- Izdelek skladiščite v zaklenjenem prostoru, tako da otroci ali osebe, ki niso primerne za rokovanje z izdelkom, do izdelka ne morajo dostopati.
- Izdelek skladiščite na suhem mestu, kjer ne zmrzuje.
- Izdelek hranite v zabojniku za shranjevanje.

Priprava izdelka za dolgotrajnejše skladiščenje

- Pred dolgotrajnim skladiščenjem diamantno verigo in meč namažite z oljem, da preprečite korozijo.

Simbol pomeni, da izdelek ni gospodinjski odpadki. Obvezna je reciklaža v najbližjem zbirnem centru za električno in elektronsko opremo. To prispeva k ustreznemu ravnanju z izrabljenimi odpadki.

Za informacije se obrnite na lokalne organe, službe za ravnanje z gospodinjskimi odpadki, servisnega zastopnika ali prodajalca družbe Husqvarna.

V primeru neustrezne odstranitve odpadkov lahko pride zaradi morebitne prisotnosti nevarnih snovi do škodljivih posledic za okolje in zdravje ljudi.

Odlaganje izdelka



Tehnični podatki

Največja vhodna moč, kW	9,2
Največje število vrtljajev motorja, vrt/min	1200
Prenos moči	Zobniški pogon
Največji navor, Nm	230
Količina olja v menjalniku, dl/fl oz	1,5/5
Mast za ležaj na konici meča	Mast za ležaje Husqvarna, 595 011 701 ali 535 560 001
Olje za menjalnik	Fuchs Renolin Unisyn XT 220
Najvišji tlak hladilne vode, bar/PSI	10/145
Najnižji priporočen pretok vode, l/min ali gal/min	3,5 ali 1
Najvišja temperatura hladilne vode, °C/°F	60/140
Teža z dvema ščitnikoma, kg/lb	19/42
Skupna teža z zabojnikom za shranjevanje, kg/lb	27/60
Odobrene stenske žage	Husqvarna WS 440, Husqvarna WS 482
Odobrene napajalne enote	Napajalna enota Husqvarna, serija 400

Emisije hrupa

Emisije hrupa ³	
Izmerjeni nivo jakosti zvoka L _w dB(A)	105

³ Emisije hrupa v okolje, izmerjene kot zvočna moč (L_w) v skladu z direktivo EN 15027/A1. Splošna negotovost pri meritvi 2,5 dB(A).

Nivoji hrupa ⁴	
Nivo zvočnega tlaka pri ušesu operaterja, dB(A)	83

Priporočena rezalna oprema

Diamantna veriga				
Meč in diamantna veriga	Število členov diamantne verige	Korak diamantne verige, mm/palci	Širina členov diamantne verige, mm/palci	Največja hitrost verige, m/s ali palci/s
24" (0,444")	37	11,582/0,444	5,7/0,22	28/92

Meč					
Dolžina, mm/in	Največja globina ravnega reza, mm/palci	Najv. globina rezanja, mm/palci	Najmanjša širina reza, mm/palci	Širina meča z diamantno verigo, mm/palci	Širina meča, mm/palci
614/24	300/12	400/15,7	200/8	192/8	154/6

⁴ Nivo zvočnega tlaka po EN 15027/A1. Splošna negotovost pri meritvi 4 dB(A).

Izjava o skladnosti

Izjava EU o skladnosti

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel:
+46-36-146500, na lastno odgovornost izjavlja, da je
priključek za stensko žago Husqvarna WSC 40 (samo
v kombinaciji s stensko žago Husqvarna WS 440/WS
482 in visokofrekvenčno napajalno enoto Husqvarna) od
serijskih števil modelnega leta 2016 dalje (leto je jasno
navedeno v besedilu na tipski ploščici s serijsko številko)
skladen z zahtevami DIREKTIV SVETA:

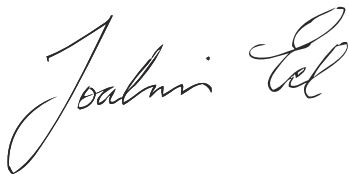
- z dne 17. maja 2006 "o strojih" 2006/42/EC

Veljajo naslednji standardi:

EN ISO 12100:2010

EN 15027+A1:2009

Gothenburg, 23. maj 2016



Direktor oddelka za globalne raziskave in razvoj

Gradbena oprema Husqvarna AB

(Pooblaščen zastopnik družbe Husqvarna AB,
odgovoren za tehnično dokumentacijo.)



www.husqvarnaconstruction.com

Pôvodné pokyny
Izvirna navodila
1157525-40



2025-11-04